



In dieser Ausgabe:  
**Wirtschafts-  
standort  
Bonn &  
Region**  
ab Seite 6

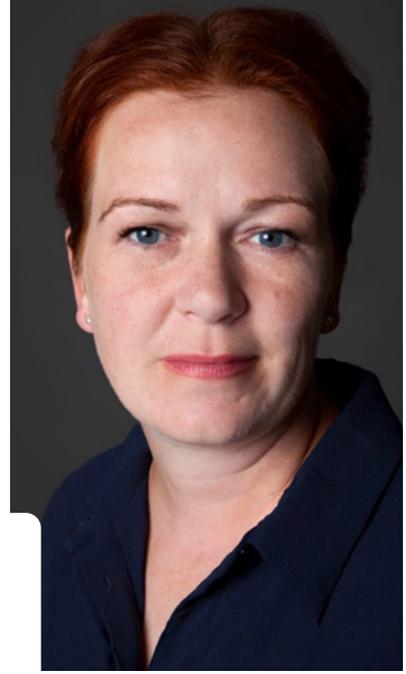


# Bonn & Region

## Meeting Guide 2021







## Willkommen in Bonn und der Region! *Welcome to Bonn and the region!*

Mit mehr als 170 Tagungsstätten und fast 20.000 Hotelbetten bietet diese innovative Wirtschafts- und Wissenschaftsregion alles, was eine erfolgreiche Durchführung von Veranstaltungen ausmacht. Durch die einzigartige Lage bündeln sich Bundes- und UN-Stadt, Kultur und die atemberaubende Natur am Rhein und im Umland zu einem unvergleichlichen Gesamtpaket.

Mit dem World Conference Center Bonn ist der europaweit modernste Treffpunkt für Tagungen mit bis zu 7.000 Teilnehmern entstanden. Die Geburtsstadt Ludwig van Beethovens ist Standort weltweit agierender Dax-Konzerne und Konferenz- sowie Tourismusdestination zugleich.

Das Tagungsangebot im Rhein-Sieg-Kreis bietet außergewöhnliche Locations in Kombination mit einer Vielzahl von Natur-, Kultur- und Aktivangeboten. Meetings auf dem Petersberg oder dem Drachenfels verbinden kreatives Arbeiten und Entspannung.

Das Bonn Region Convention Bureau verfügt über ein umfassendes regionales Netzwerk und ist erster Ansprechpartner für jede Art von Meetings oder Events.

Die Region Bonn ist ein starker und lebendiger Wirtschaftsstandort mit DAX-Konzernen, Start-ups, Dienstleistung, Industrie, Handel und Tourismus. Der Meeting Guide widmet sich dem Wirtschaftsstandort im Schwerpunktthema.

Erleben Sie Bonn und die Region als einzigartiges Tagungsziel – wir freuen uns auf Sie!

*With more than 170 conference venues and almost 20,000 hotel beds, this innovative economic and scientific cluster region offers everything to make an event successful. The unique location bundles the atmosphere of a Federal and UN city, culture and the breathtaking natural landscape on the Rhine and the surrounding area into an unforgettable total package.*

*The World Conference Center Bonn, which opened in 2015, has created the most modern meeting place in Europe for conferences with up to 7,000 participants. The city where Ludwig van Beethoven was born is the site of corporations quoted on the Dax stock exchange that operate worldwide and at the same time a conference and tourist destination.*

*The range of locations available in the Rhine-Sieg district offers outstanding facilities combined with diverse activities involving the countryside, culture and exercise. Meetings at the Petersberg or the Drachenfels combine creative work and relaxation.*

*The Bonn Region Convention Bureau has a comprehensive regional network and is the first point of contact for every kind of meeting or event.*

*Bonn region is a strong and lively Business location with DAX companies, start-ups, Services, industry, trade and tourism. The Meeting Guide is dedicated to the business location in the main topic.*

*Experience Bonn and the region as a unique conference destination – we look forward to welcoming you!*

### **Sebastian Schuster**

Landrat des Rhein-Sieg-Kreises  
District administrator of the Rhein-Sieg-Kreis

### **Udo Schäfer**

Geschäftsführer / Managing director  
Tourismus & Congress GmbH  
Region Bonn / Rhein-Sieg / Ahrweiler

### **Katja Dörner**

Oberbürgermeisterin der Bundesstadt Bonn  
Mayor of the Federal City of Bonn



6



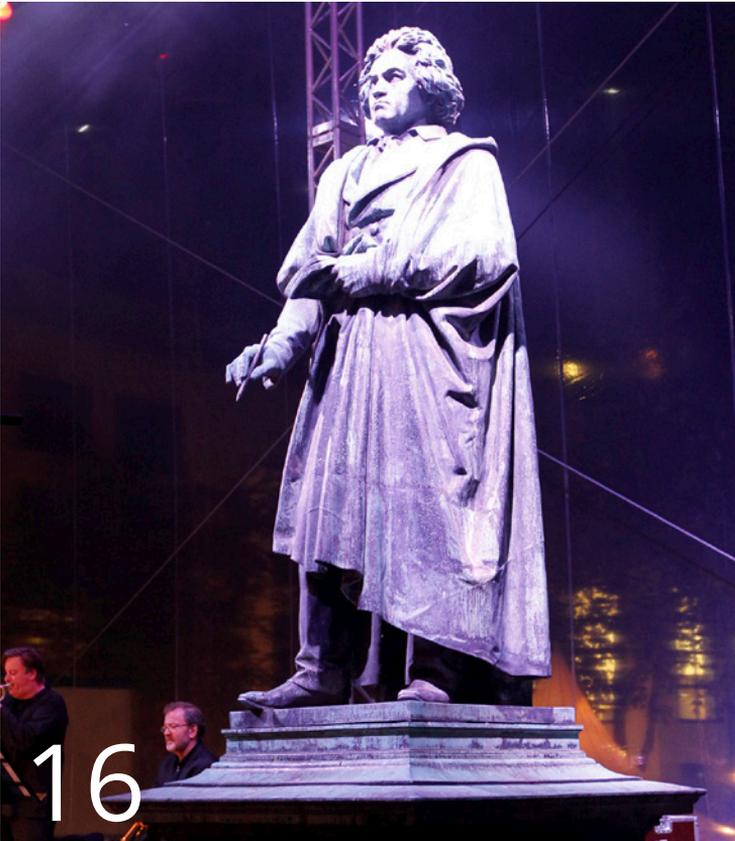
POLITIK  
POLITICS

12



WISSENSCHAFTSREGION  
SCIENCE REGION

18



16

KULTUR & NATUR  
CULTURE & NATURE

VEREINTE NATIONEN & NACHHALTIGKEIT  
UNITED NATIONS & SUSTAINABILITY

& VERBÄNDE  
S & ASSOCIATIONS



14



BONN REGION  
CONVENTION BUREAU



20





### Platin-Locations

JUFA Hotel Königswinter/Bonn	36	Rheinhotel Vier Jahreszeiten	71
KAMEHA GRAND BONN	38	RHEIN SIEG FORUM	72
Maritim Hotels in Bonn und Königswinter	40	Ringhotel Haus Oberwinter	73
NÜRBURGRING	42	Schloss Burgbrohl	74
World Conference Center Bonn	44	Schlosshotel Domäne Walberberg	75

### Gold-Locations

Alanus Tagungshaus	48	Seehotel Maria Laach	77
AMERON Bonn Hotel Königshof	49	Steigenberger Grandhotel & Spa Petersberg	78
Arp Museum Bahnhof Rolandseck	50	Steigenberger Hotel Bad Neuenahr	79
BaseCamp Bonn	51		
Bonn Marriott Hotel	52	<b>Standortübersicht der Locations</b>	<b>92</b>
Bundeskunsthalle	53	<i>Overview map of the locations</i>	
dbb forum siebengebirge		<b>Veranstaltungsstätten &amp; Hotels</b>	<b>30</b>
Tagungs- und Seminarhotel	54	<i>Event venues &amp; hotels</i>	
Dorint Parkhotel Bad Neuenahr	55		
Dorint Venusberg Bonn	56		
Eventschiffe MS RheinEnergie und MS Rhein-Fantasie – KD Deutsche Rheinschiffahrt	57		
GOP Varieté-Theater Bonn	58		
Gut Heckenhof Hotel & Golfresort an der Sieg	59		
Hotel Collegium Leoninum Bonn	60		
Hotel ibis Bonn	61		
Jugendherberge Bonn	62		
Jungholzhalle Meckenheim	63		
Katholisch-Soziales Institut	64		
Kranz Parkhotel	65		
LVR-LandesMuseum Bonn	66		
Max Ernst Museum des LVR	67		
Mercure Bonn Hardtberg	68		
Parkrestaurant Rheinaue	69		
Rheinhotel Schulz	70		



**Ausstattung & Mobiliar**  
*Equipment & furnishings*

BESTMANN MESSEBAU INTERNATIONAL 82  
PROJEKTSERVICE Schwan 82

**Catering**  
*Catering*

BROICH CATERING 83

**Dolmetscher**  
*Interpreters*

Multilingua International 83  
Schwolgin Konferenzdolmetschen 84

**Event-Technik**  
*Event technology*

CMS Congress Media Service 84  
Kuchem Konferenz Technik 85  
SIMONS WORKS 85  
Sound Design Tontechnik 86

**Event- & Veranstaltungsagenturen**  
*Event & function agencies*

AhrTours 86  
kulturevent Bonn 87  
Media Company –  
Agentur für Kommunikation 87  
movendi – eventproductions | concepts | artists 88

**Print- & Medienagenturen**  
*Print & media agencies*

Köllen Druck + Verlag 88

**Transferdienstleistungen**  
*Transfer services*

Taxi Bonn 89  
UNIVERS Busservice 89

**IMPRESSUM & BILDNACHWEIS** 33  
*IMPRINT & PHOTO CREDITS*

**Teilnehmer Kongressstandortmarketing** 90  
*Participants of the destination marketing*



# Wirtschaftsstandort Bonn & Region

## Industrial location Bonn & the region



Die Region Bonn/Rhein-Sieg ist nach dem Regierungsumzug heute ein international orientierter Wirtschaftsstandort. Die Kernkompetenzen in Bereichen wie Telekommunikation, Informationstechnologie, Logistik oder Forschung und Entwicklung sowie Gesundheit belegen einen Spitzenplatz. Zudem sind Global Player wie die Deutsche Telekom AG, die Deutsche Post DHL oder Verpoorten in Bonn ansässig.

Die Wirtschaftsstruktur der Region schafft ein modernes Umfeld für hochqualifizierte Dienstleistungsunternehmen und Arbeitskräfte. Auch die Gesundheitsbranche bietet in der Region eine hervorragende medizinische Versorgungsstruktur sowie Spitzenforschung und ist Sitz bedeutender Behörden und Verbände des Gesundheitswesens.

*The Bonn/Rhine-Sieg region is now an internationally focused business location after the government moved away. The core competences in areas such as telecommunications, information technology, logistics or research and development as well as health serve the destination to be ranked among the top spots in Germany. In addition, global players such as Deutsche Telekom AG, Deutsche Post DHL or Verpoorten are based in Bonn.*

*The economic structure of the region creates a modern environment for highly qualified service companies and employees. The health sector also offers an excellent structure of medical services in the region together with top research and is the headquarters of major authorities and associations in the health care industry.*

### Auf einen Blick

- Internationale Wirtschaftsregion
- Sitz global agierender Wirtschaftsunternehmen
- Innovative und dynamische Kompetenzfelder
- Diskursort für globale und nachhaltige Zukunftsfragen

### At a glance

- International business region
- Headquarters of multi national and global companies
- Innovative and dynamic areas of competence
- Place of discourse for global and sustainable issues of the future

„Die Region Bonn hat sich in den letzten Jahren zu einem erfolgreichen Standort für Wirtschaft, Wissenschaft, Bundesbehörden, die Vereinten Nationen sowie kulturelle Einrichtungen entwickelt. Auch der Konferenzstandort profitiert von dieser Wachstumsdynamik und die Region hält ein modernes Angebot an Tagungs- und Veranstaltungsstätten bereit. Die Möglichkeiten zur Übernachtung sind in allen Facetten gegeben und viele neue Hotelvorhaben erweitern die Auswahl.“

Victoria Appelbe, Wirtschaftsförderin, Bundesstadt Bonn,  
Amt für Wirtschaftsförderung

*"In recent years, the Bonn Region has developed into a successful location for business, science, federal authorities, the United Nations and cultural institutions. The conference location also profits from this growth dynamic and the region offers a modern range of conference and event facilities. Accommodation options are available in all facets and many new hotel projects are expanding the choice."*

Victoria Appelbe, Director, Office for Economic Development, Bonn



### Stark, lebendig, vielseitig

Als 1991 der Bundestag für die Verlagerung des Parlaments- und Regierungssitzes nach Berlin stimmte, herrschte in Bonn und dem umgebenden Rhein-Sieg-Kreis Verunsicherung. Heute, fast 30 Jahre später, ist klar: die Bundesstadt und Deutschlands zweitgrößter Landkreis haben sich seitdem positiv entwickelt, auch in ökonomischer Hinsicht. Bonn/Rhein-Sieg ist ein starker und lebendiger Wirtschaftsstandort mit Dax-Konzernen und Start-ups, Dienstleistung und Industrie, Handel und Tourismus. Und eine Wachstumsregion.

Die Stadt Bonn sowie die 19 Städte und Gemeinden des umliegenden Rhein-Sieg-Kreises bilden den Wirtschaftsstandort Bonn/Rhein-Sieg. Auf einer Fläche von knapp 1.300 km<sup>2</sup> leben über 900.000 Menschen. Seit dem Regierungsumzug hat sich die Region vollkommen neu orientiert und entwickelt. Aus dem ehemaligen Behördenstandort ist eine moderne Dienstleistungsregion geworden.

### Strong, vital, versatile

When the Bundestag voted in 1991 to move the seat of parliament and government to Berlin, uncertainty prevailed in Bonn and the surrounding Rhein-Sieg district. Today, almost 30 years later, one thing is clear: the Federal City and Germany's second largest administrative district have developed positively since then, also in economic terms. Bonn/Rhein-Sieg is a strong and vibrant business location with DAX-listed companies and start-ups, services and industry, trade and tourism. And a growth region.

The city of Bonn and the 19 cities and communities of the surrounding Rhein-Sieg district form the business destination Bonn/Rhein-Sieg. Over 900,000 people live in an area of almost 1,300 km<sup>2</sup>. Since the relocation of the government almost 30 years ago, the region has completely reoriented and developed. The former authority location has become a modern prosperous service region.



Heute zählt die Region zu den attraktivsten Wachstumsregionen in Deutschland mit den Schwerpunkten Wirtschaft, Wissenschaft, Kongresswesen und Kultur. Durch zahlreiche neue Einrichtungen, Neugründungen und Ansiedlungen wurden hier nach dem Regierungsumzug mehr als 25.000 zusätzliche Arbeitsplätze geschaffen. Insgesamt verzeichnet die Region seitdem einen Bevölkerungszuwachs von rund 110.000 Menschen – das sind rund 12%. Bis 2040 soll die Zahl der Einwohner die Millionen-Grenze erreichen. Seit dem Regierungsumzug hat allein die Zahl der IHK-zugehörigen Unternehmen um fast 50% zugenommen. Vor allem Dienstleistungen sowie IT sind hier stark repräsentiert, aber auch Handel, verarbeitendes Gewerbe und Logistik.

### Lage, Lage, Lage

Lage, Lage, Lage – so lautet ein Mantra in der Immobilienbranche. Es sind die drei wichtigsten Faktoren, auf die es bei der Immobiliensuche und -bewertung ankommt. Auch für einen Wirtschaftsstandort ist die Lage entscheidend. Und in dieser Hinsicht ist klar: Bonn ist zwar nicht mehr Hauptstadt – an der unvergleichlichen Lage von Stadt und umgebendem Landkreis hat der Wegzug von Parlament und Regierung aber nichts geändert.

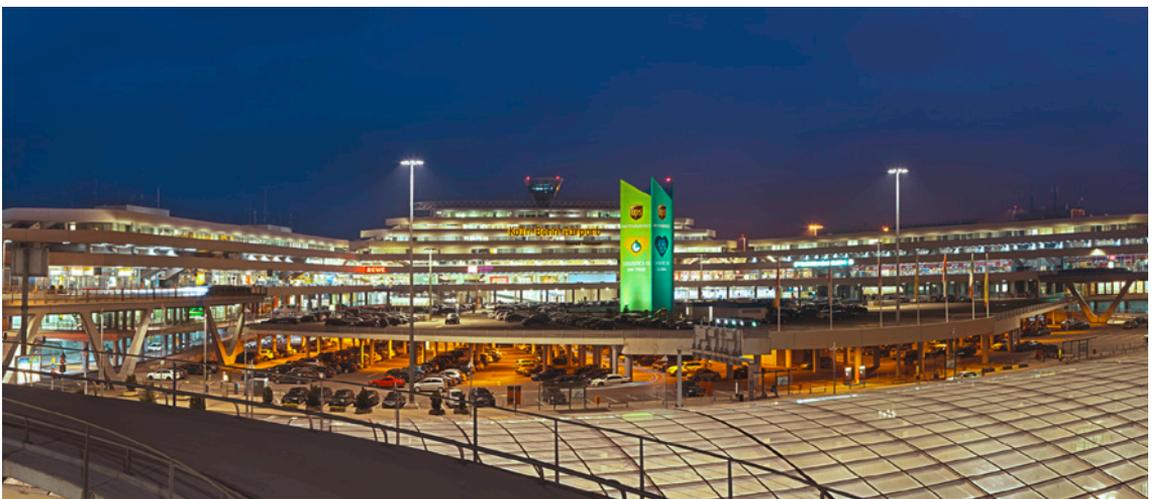
Die bevorzugte geografische Position im Kerngebiet Europas mit einer exzellenten Verkehrsanbindung an das europäische Autobahnnetz, an die nahe gelegenen Flughäfen Köln/Bonn, Düsseldorf und Frankfurt/Main, an das ICE-Netz der Deutschen Bahn AG mit dem Fernbahnhof in der Kreisstadt Siegburg sowie an die internationalen Seehäfen Zeebrügge, Antwerpen, Rotterdam und Amsterdam ermöglichen den Unternehmen schnelle Anschlüsse an Kunden, Lieferanten und Märkte – in Deutschland, Europa und der ganzen Welt.

*Today, the region is one of the most attractive booming regions in Germany with a focus on business, science, congresses and culture. More than 25,000 additional jobs were created here after the government moved, thanks to numerous new facilities, start-ups and settlements. Since then, the region has recorded a total increase in population of around 110,000 people – that is around 12%. By 2040 the number of inhabitants is expected to reach the million mark. Since the government relocation, the number of IHK-affiliated companies alone has increased by almost 50%. Services and IT in particular are strongly represented here, but also trade, manufacturing and logistics.*

### Location, Location, Location

*Location, Location, Location – this is a mantra in the real estate industry. These are the three most important factors that are important when evaluating real estate. Location is also decisive for a business location. And in this respect it is clear: Bonn may no longer be the capital – but the departure of parliament and government has not changed the incomparable location of the city and surrounding district.*

*The preferred geographical position in the heart of Europe with excellent transport links to the European motorway network, to the nearby airports of Cologne/Bonn, Dusseldorf and Frankfurt/Main, to the ICE network of Deutsche Bahn AG with the long-distance train station in the district town of Siegburg and to the international seaports of Zeebrugge, Antwerp, Rotterdam and Amsterdam enable the companies to make fast connections to customers, suppliers and markets – in Germany, Europe and the whole world.*



„Die positive Entwicklung, die die Bundesstadt Bonn und der Rhein-Sieg-Kreis in den vergangenen Jahren genommen hat, ist auch auf die gute Zusammenarbeit zurückzuführen. Bonn und der Rhein-Sieg-Kreis befruchten sich gegenseitig, sie tragen wechselseitig zum Ausgleich von Defiziten bei, und verfügen jeweils über eigene Struktur- und Standortvorteile, mit denen sie sich gegenseitig ergänzen.“

Dr. Hermann Tengler, Referatsleiter, Kreiswirtschaftsförderer des Rhein-Sieg-Kreis

*“The positive development, which the Federal City of Bonn and the Rhein-Sieg-Kreis and in the past years is also due to the good cooperation. Bonn and the Rhein-Sieg district strengthen each other, they mutually support each other to compensate for deficits, and they have each with its own structural and locational advantages, with which they complement each other.”*

Dr. Hermann Tengler, Director, Office for Economic Development, Rhein-Sieg-Kreis



Entsprechend international ausgerichtet sind die großen Unternehmen – seien es die Dax-Konzerne Deutsche Post/DHL und Telekom, seien es die vielen produzierenden Unternehmen etwa der Maschinenbau- oder Kunststoffbranche, nicht selten Weltmarktführer in ihrem Segment.

Internationalität spielt überhaupt eine sehr wichtige Rolle in der Region. Vom Regierungsstandort mit Diplomaten aus aller Welt hat sich Bonn zu einem der wichtigsten UN-Standorte entwickelt. Rund 20 UN-Einrichtungen sowie zahlreiche Nicht-Regierungsorganisationen sind mit ihren Beschäftigten aus vielen Nationen und Kulturen und zahlreichen Veranstaltungen längst zum beträchtlichen Wirtschaftsfaktor geworden. Nur ein Beispiel: Die UN-Klimakonferenz im November 2017 brachte mehr als 22.000 Teilnehmende für einen Zeitraum von knapp zwei Wochen nach Bonn. Zahlreiche Ausrüster, Dienstleister, Hotel- und Gastronomiebetriebe profitierten davon.

### Wirtschaft und Wissenschaft

Was den Wirtschaftsstandort zudem auszeichnet, ist eine extrem dichte und international renommierte Hochschul- und Wissenschaftslandschaft, darunter die Exzellenz-Universität Bonn. Die Firmen in Bonn und im Rhein-Sieg-Kreis profitieren gleich mehrfach von der Nähe zu exzellenter Forschung: durch ein nicht versiegendes Reservoir an potenziellen Fach- und Führungskräftenachwuchs. Durch Impulse für die eigene Innovationskraft. Durch vielfältige Kooperationen bei Forschung und Entwicklung. Außerdem profitiert der Wirtschaftsstandort insgesamt: nämlich durch die regen Gründungsaktivitäten von Studierenden und Absolventen. Die Hochschule

*The large companies – whether the DAX-listed Deutsche Post/DHL and Telekom, or the many manufacturing companies in the mechanical engineering or plastics industries, for example – are often world market leaders in their segment.*

*Internationality plays a very important role in the region. Bonn has developed from a government location with diplomats from all over the world to one of the most important UN locations. Around 20 UN institutions as well as numerous non-governmental organisations with their employees from many nations and cultures and numerous events have long since become a considerable economic factor. Just one example: The UN Climate Change Conference in November 2017 brought more than 22,000 conference participants to Bonn for a period of just under two weeks. Numerous equipment suppliers, service providers, hotel and catering businesses benefited from this.*

### Economy and science

*What also distinguishes the business location is an extremely dense and internationally renowned university and science landscape, including the Excellence University of Bonn. The companies in Bonn and in the Rhein-Sieg-Kreis benefit in several ways from the proximity to excellent research: through a never-ending reservoir of potential young specialists and managers. Through impulses for their own innovative strength. Through a wide range of cooperation in research and development. In addition, the business location as a whole benefits: namely from the lively start-up activities of students and graduates. The Bonn/Rhine-Sieg University of*



Bonn/Rhein-Sieg beispielsweise, die sich in den vergangenen Jahren sehr dynamisch entwickelt hat, unterstützt aktiv die Ausgründung innovativer Start-ups, die den Wirtschaftsstandort bereichern.

### IT und Cyber Security

Einen wichtigen Schwerpunkt in der Region bildet die Informations- und Kommunikationsbranche. Sie erzielt seit Jahren überdurchschnittliche Wachstumsraten. Speziell das Thema IT-Sicherheit spielt in der Region eine beträchtliche Rolle: Etliche Unternehmen, Wissenschafts- und Forschungseinrichtungen sowie öffentliche Institutionen haben einen Cyber-Security-Schwerpunkt. Deshalb gründeten unter anderem die Stadt Bonn, der Rhein-Sieg-Kreis, die Deutsche Telekom AG, die Deutsche Post AG und die IHK Bonn/Rhein-Sieg im Herbst 2018 das Cyber Security Cluster Bonn e.V. Unterstützt wird dieses Cluster durch das Bundesamt für Informationstechnik (BSI), die Polizei Bonn sowie durch das Kommando Cyber- und Informationsraum der Bundeswehr (CIR). Ziel: die Akteure miteinander zu vernetzen und als Plattform für Politikberatung, koordinierte Aus- und Weiterbildung, Startup-Förderung, gemeinsame Forschungsprojekte und Veranstaltungen zu dienen.

Speziell digitale Start-ups finden zudem mit dem Digital Hub Region Bonn einen interessanten Akteur, der Gründungen unterstützt und innovative Start-ups mit der ansässigen Wirtschaft zusammenbringt.

*Applied Sciences, for example, which has developed very dynamically in recent years, actively supports the spin-off of innovative start-ups that enrich the business location.*

### IT and Cyber Security

*The information and communication industry is a key factor for the region. It has been achieving above-average growth rates for years. The topic of IT security in particular plays a considerable role in the region: a number of companies, science and research institutions and public institutions have a cyber security focus. This is why, among others, the City of Bonn, the Rhein-Sieg district, Deutsche Telekom AG, Deutsche Post AG and the Bonn/Rhein-Sieg Chamber of Commerce and Industry founded the Cyber Security Cluster Bonn e.V. in autumn 2018. This cluster is supported by the Federal Office for Information Technology (BSI), the Bonn Police and the Cyber- und Informationsraum der Bundeswehr (CIR) command. The aim: to network the actors with each other and to serve as a platform for policy advice, coordinated training and further education, start-up support, joint research projects and events.*

*Digital start-ups in particular will also find an interesting player in the Digital Hub Region Bonn, which supports start-ups and brings innovative start-ups together with the local economy.*



„Die Region Bonn/Rhein-Sieg hat sich zu einem dynamischen Wirtschaftsstandort entwickelt, der mit zunehmenden Beschäftigten- und Unternehmenszahlen glänzt. Globale DAX-Konzerne, starke Mittelständler und viele Kleinunternehmen tragen zur positiven Entwicklung bei. Weitere Impulse sind von einer stärkeren regionalen Zusammenarbeit zu erwarten sowie vom Beethovenjubiläum 2020/2021 mit dem 250. Geburtstag des Bonners Ludwig van Beethovens.“

Stefan Hagen, Präsident der IHK Bonn/Rhein-Sieg

*“The Bonn/Rhein-Sieg Region has developed into a dynamic economic hub that excels with ever-improving employment and corporate figures. Global DAX companies, and many strong small and medium-sized enterprises contribute to its positive development. Further impetus is expected from closer regional cooperation and the 250th anniversary of the birth of Bonn’s most famous son, Ludwig van Beethoven, in the year 2020/2021.”*

Stefan Hagen, President of the Chamber of Trade & Industry Bonn/Rhein-Sieg



## Metropolregion Rheinland

Bei aller Stärke sind sich die Akteure in Stadt und Landkreis bewusst: Der nationale und weltweite Standortwettbewerb um Firmenansiedlung und die besten Köpfe ist immens. Deshalb kooperieren nicht nur Bonn und der Rhein-Sieg-Kreis intensiv miteinander, etwa wenn es um die Ausweisung gemeinsamer Gewerbeflächen geht. Die Stadt, der Kreis und die IHK sind zudem Gründungsmitglieder der Metropolregion Rheinland e.V. Die Metropolregion zählt rund 8,6 Millionen Einwohner und umfasst 23 Landkreise und kreisfreie Städte sowie die Städteregion Aachen in den Regierungsbezirken Düsseldorf und Köln. Ziel des Vereins ist es, durch geeignete Maßnahmen die Zusammenarbeit der kommunalen Gebietskörperschaften und Wirtschaftskammern im Rheinland auf politischer, wirtschaftlicher und administrativer Ebene zu intensivieren, hin zu einer Metropolregion von europäischer Bedeutung. Auch das kommt dem Wirtschaftsstandort Bonn/Rhein-Sieg zugute.

### Fazit

Die Stärke und Vielseitigkeit des Wirtschaftsstandortes Bonn/Rhein-Sieg strahlt auch positiv auf die Tagungs- und Kongressbranche aus. Mit dem Flaggschiff WCCB und vielen weiteren Veranstaltungsorten, dem Kultur-, Hotel- und Gastronomieangebot, der Nähe zu zahlreichen Firmen und Wissenschaftseinrichtungen sowie der zentralen Lage ist Bonn ein idealer Tagungsort. Die Vielzahl von Veranstaltungen wiederum stärkt ihrerseits den Wirtschaftsstandort. Das nennt man eine Win-Win-Situation.

## Metropolitan Area Rheinland

*For all their strength, the players in the city and district are aware that the national and worldwide competition for company locations and the best brains is immense. Therefore, not only Bonn and the Rhein-Sieg district cooperate intensively with each other, for example when it comes to the designation of joint industrial sites. The city, the district and the Chamber of Industry and Commerce are also founding members of the Metropolregion Rheinland e.V. The metropolitan region has a population of around 8.6 million and comprises 23 administrative districts and independent cities as well as the city region of Aachen in the administrative districts of Düsseldorf and Cologne. The aim of the association is to intensify the cooperation of the local authorities and chambers of commerce in the Rhineland on a political, economic and administrative level through appropriate measures, towards a metropolitan region of European significance. This also benefits the business destination Bonn/Rhein-Sieg.*

### Conclusion

*The strength and versatility of the business location Bonn/Rhein-Sieg also has a positive effect on the meetings and congress industry. With the flagship WCCB and many other event locations, the cultural, hotel and gastronomic offerings, the proximity to numerous companies and scientific institutions as well as the central location, Bonn is an ideal conference venue. The multitude of events in turn strengthens the business location. This is called a win-win situation.*



# Politik & Verbände

## *Politics & Associations*



*„Die Wiege der Bundesrepublik Deutschland stand in Bonn. Hier wurde das Grundgesetz unterzeichnet, hier traf das Parlament wegweisende Entschlüsse – von der Westintegration bis hin zur Wiedervereinigung Deutschlands.“*

Prof. Dr. Hans Walter Hütter, Präsident der Stiftung Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland

*"The cradle of the Federal Republic of Germany stood in Bonn. It was here that the Basic Constitutional law was signed and it was here that the parliament took ground-breaking decisions – from integration with the West to the reunification of Germany."*

Prof. Dr. Hans Walter Hütter, President of Stiftung Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland



Bis heute haben sechs der 14 Bundesministerien ihren ersten Dienstsitz in Bonn. Rund 260 Verbände und 20 Bundesbehörden prägen den politischen Standort und bilden ein enges Netzwerk. Bedingt durch die Regierungszeit, verfügt die Region in den Bereichen ÖPNV, Hotellerie und den kongressnahen Dienstleistungen über eine hohe Kompetenz im Tagungsbereich.

In der Region Bonn ist die Geschichte der Bonner Republik an vielen authentischen Orten erlebbar. Die Villa Hammerschmidt oder der ehemalige Plenarsaal können besichtigt werden und das Haus der Geschichte präsentiert deutsche Nachkriegsgeschichte in einer interaktiven Dauerausstellung. In der Region geben zudem das Gästehaus Petersberg, Adenauers Wohnhaus oder der Regierungsbunker spannende Einblicke.

*Six of the 14 federal ministries still have their main offices in Bonn. About 260 associations and 20 federal authorities populate the political destination and form a close network. As a result of the period of government, the region has a high level of skills in the conference industry in the areas of local public transport, the hotel trade and services for conferences.*

*The history of the Bonn Republic can be experienced in many authentic locations in the Bonn region. Villa Hammerschmidt or the former Plenary Chamber can be viewed and the Haus der Geschichte presents German post-war history in a permanent interactive exhibition. Petersberg Federal Guest House, Konrad-Adenauer-Haus or the government bunker provide exciting insights into the region.*

### **Auf einen Blick**

- Zweites politisches Zentrum der Bundesrepublik
- Sitz von Bundesministerien, Verbänden und Behörden
- Netzwerk aus Organisationen und Institutionen
- Geschichte der Bonner Republik

### **At a glance**

- Second political centre of the Federal Republic of Germany
- Home of federal ministries, associations and authorities
- Network bundle consisting of organisations and institutions
- History of the Bonn Republic



*Vereinte Nationen & Nachhaltigkeit*  
*United Nations & Sustainability*



„Das Klimasekretariat der Vereinten Nationen ist stolz darauf, seit mehr als zwei Jahrzehnten in Bonn zu Hause zu sein. Die Bonnerinnen und Bonner sind offen und gastfreundlich. Sie haben schon zahlreiche internationale Konferenzen willkommen geheißen, so auch die 23. Weltklimakonferenz der Vereinten Nationen im Jahr 2017. Und das ist kein Wunder, denn Bonn bringt Regierungseinrichtungen, Wirtschaft, Wissenschaft und Zivilgesellschaft auf höchster Ebene zusammen – und das in einem der modernsten Konferenzzentren Europas, das moderne Technologie mit gelebtem Umweltschutz vereint. Die wunderbaren Naturlandschaften um Bonn und das viele Grün inspirieren uns auf ideale Weise darin, unsere nachhaltige Zukunft zu gestalten.“

Patricia Espinosa, Exekutivsekretärin der Klimarahmenkonvention der Vereinten Nationen

*"For more than two decades, UN Climate Change has proudly called Bonn its home. Bonners are welcoming, warm and gracious, playing host to several international summits, including the UN Climate Change Conference held in 2017. It's no surprise why: Bonn brings together top level government, science, business, and civil society representatives, in one of the most modern conference centers in Europe, one which balances state-of-the-art technology with care and concern for the environment. The stunning natural beauty and abundantly green landscape provide the ideal inspiration to shape our sustainable future."*

Patricia Espinosa, Executive Secretary of UN Climate Change (UNFCCC)



In der einzigen deutschen UNO-Stadt Bonn sind rund 20 Organisationen der Vereinten Nationen mit rund 1.000 Beschäftigten ansässig. Hier werden globale Zukunftsthemen wie Klimaschutz, Wüstenbildung oder Boden- und Artenschutz behandelt. Pro Jahr finden zahlreiche bedeutende internationale UNO-Konferenzen statt, darunter beispielsweise die jährlichen Klimakonferenzen oder internationale Umweltkonferenzen.

Rund um die UNO hat sich ein Netzwerk für Nachhaltigkeit gebildet. Mit Bundesministerien, Entwicklungsdiensten, Wirtschaftsunternehmen und rund 150 international ausgerichteten Nichtregierungsorganisationen verfügt die Region über eine hohe Kompetenz für Umwelt- und Entwicklungsfragen. Das Projekt Sustainable Bonn leistet zudem einen Beitrag zur Umweltentlastung.

*About 20 organisations of the United Nations with approximately 1,000 employees are based in Bonn, the only German UN city. This is where global topics of the future such as climate protection, the combat of desertification or soil and species protection are dealt with. A large number of major international UN conferences are held every year including for example the annual climate conferences or international environmental conferences.*

*A network of sustainability has been created around the UN. Federal ministries, development services, businesses and approximately 150 international non-governmental organisations provide the region with a high level of skills for environmental and development issues. The Sustainable Bonn project also makes a contribution to mitigating the effects of environmental pollution.*

#### **Auf einen Blick**

- Einzige deutsche UNO-Stadt
- Kompetenzzentrum für Nachhaltigkeit
- Internationale UNO-Konferenzen
- Sustainable Bonn

#### **At a glance**

- The only German UN city
- Centre of competence for sustainability
- International UN conferences
- Sustainable Bonn



Kultur & Natur  
*Culture & Nature*



„Beethoven zählt zu den Wegbereitern einer freiheitlich demokratischen Entwicklung, die er musikalisch vorwegnahm. Von Dezember 2019 bis Ende September 2021 wird er, anlässlich seines 250. Geburtstages, mit vielen Aktionen und Veranstaltungen in Bonn und der Region, von der freien Szene über die etablierten Beethoven-Institutionen bis hin zum Haus der Geschichte, geehrt.“

Malte Boecker, Direktor Beethoven-Haus Bonn

*“Beethoven is one of the pioneers of a liberal democratic development, which he musically anticipated. From December 2019 to the end of September 2021, he will be honoured on the occasion of his 250th birthday with many activities and events in Bonn and the region, from the independent scene to the established Beethoven institutions and the House of History.”*

Malte Boecker, Director Beethoven-Haus Bonn



Am 17.12.2020 feierte Deutschland mit der ganzen Welt Ludwig van Beethovens 250. Geburtstag. Der meistgespielte klassische Komponist der Welt wurde 1770 in Bonn geboren und hat hier 22 Jahre gelebt.

Unter der Dachmarke BTHVN2020 der Beethoven Jubiläums GmbH finden noch bis Ende September 2021 zahlreiche Veranstaltungen statt. Gemäß dem Motto „Beethoven neu entdecken“ werden neben klassischen Konzerten auch moderne Herangehensweisen an Beethovens Werk zur Aufführung gebracht – so gibt es beispielsweise Ausstellungen, Talkrunden, Flashmobs oder DJ-Beats. Ein fest installierter Rundgang lädt dazu ein, Beethoven an 22 authentischen Orten in Bonn und der Region näher kennen zu lernen.

Schirmherr des Jubiläums ist Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier.

On 17.12.2020, Germany celebrated with the whole world Ludwig van Beethoven's 250th birthday. The world's most-played classical composer was born in Bonn in 1770 and spent here the first 22 years of his life.

Under the umbrella brand BTHVN2020 of Beethoven Jubiläums GmbH, numerous events will take place until the end of September 2021. In keeping with the motto "Rediscover Beethoven", modern approaches to Beethoven's oeuvre will be performed in addition to classical concerts with well-known interpreters – such as exhibitions, talks, flash mobs or DJ beats even. A permanent tour with information steles invites you to get to know Beethoven at 22 authentic places in Bonn and the region.

Patron of the anniversary is Germany's Federal President Frank-Walter Steinmeier.

## BTHVN 2020

### Auf einen Blick

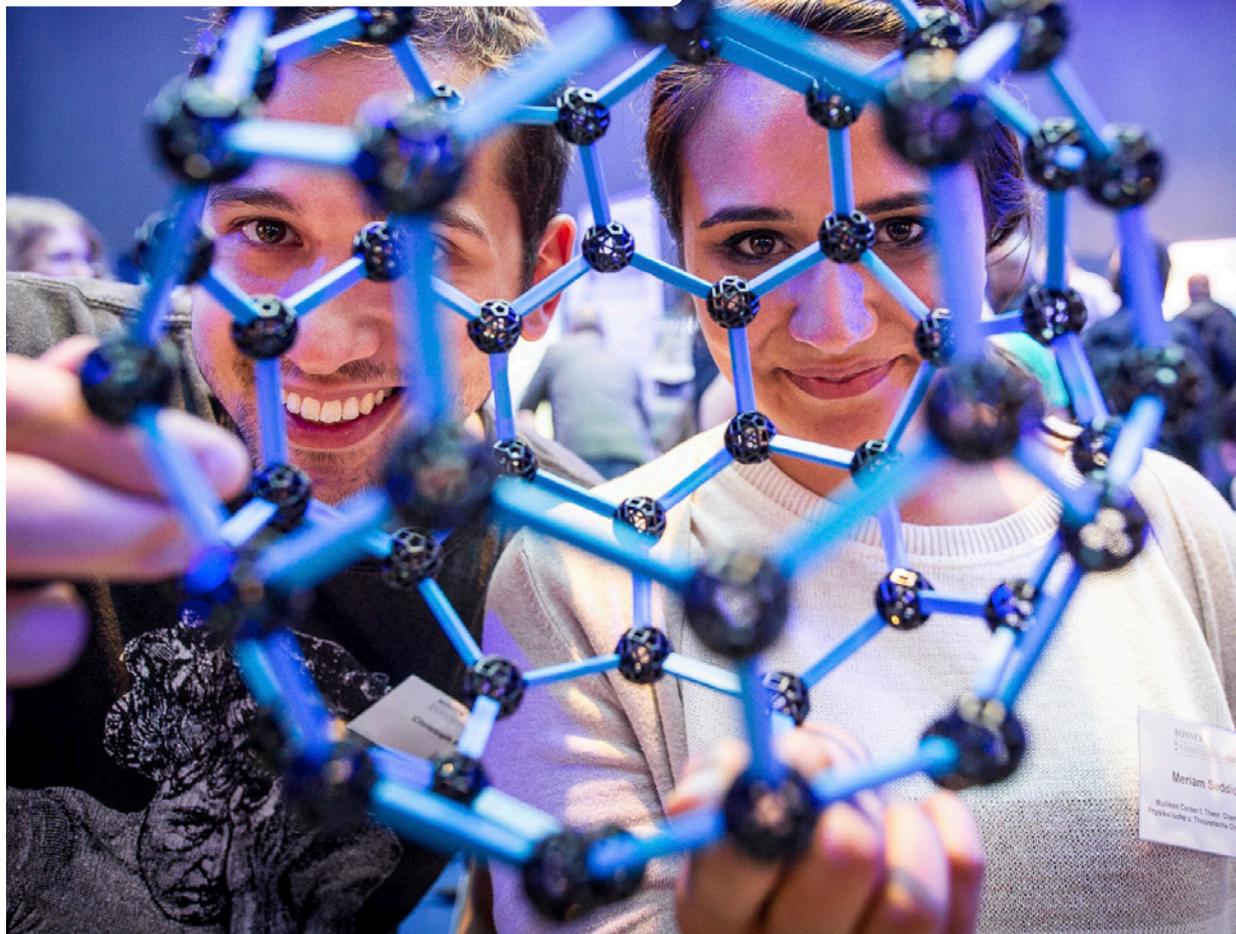
- Beethovens Geburtsstadt
- Hohe Museumsdichte und hochkarätige Ausstellungen
- Ort der politischen Geschichte und UN-Standort
- Tor zum Romantischen Rhein
- Rad- und Wanderregion

### At a glance

- The city of Beethoven's birth
- High density of museums and high quality exhibitions
- Location of political history and UN location
- Gateway to the Romantic Rhine
- Cycling and hiking region



# Wissenschaftsregion Bonn *Science Region Bonn*



„Die Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn ist Motor der Wissenschaftsregion Bonn/Rhein-Sieg. Durch ihre enge Vernetzung mit anderen Bildungs- und Forschungseinrichtungen im Großraum sowie ihre internationale Ausrichtung trägt sie ganz maßgeblich zur Attraktivität des Standortes Bonn bei.“

Prof. Dr. Michael Hoch, Rektor der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn

*"The University of Bonn with its worldwide renowned research is the motor of the outstanding international scientific region Bonn/Rhein-Sieg. We stand for a close network between the numerous educational and research institutions in the region as well as for the exchange with our partners all over the world."*

*Prof Dr Michael Hoch, Rector of the Rhenish Friedrich-Wilhelms-University of Bonn*



Die Wissenschaftsregion Bonn/Rhein-Sieg zeichnet sich durch das Angebot ihrer Universität, der Fachhochschulen sowie ihrer zahlreichen internationalen Forschungseinrichtungen aus. Die Bonner Universität zählt mit mehr als 35.000 Studenten zu den größten Hochschulen Deutschlands. Einen international ausgezeichneten Ruf genießen aber auch die Hochschule Bonn/Rhein-Sieg, die Internationale Hochschule Bad Honnef-Bonn und die Alanus Hochschule in Alfter.

In der Wissenschaftsregion Bonn sind innovative Forschungseinrichtungen angesiedelt. Unter ihnen das CAESAR, die Fraunhofer- und Max-Planck-Institute und das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt. Mehr als 200 Institutionen aus Wissenschaft und Technologie tragen zum internationalen Renommée der Wissenschaftsregion Bonn bei.

*The scientific region of Bonn/Rhine-Sieg is characterised by the range of its universities, universities of applied sciences as well its numerous international research institutions. The university of Bonn with more than 35,000 students is among the largest university in Germany. The Bonn/Rhine-Sieg University of Applied Sciences, the International Bad Honnef-Bonn University of Applied Sciences and Alanus University of Applied Sciences in Alfter also enjoy internationally renowned reputations.*

*Innovative research establishments are based in the scientific region of Bonn. They include CAESAR, Fraunhofer and Max-Planck Institutes and the German Aerospace Centre. More than 200 institutions from the world of science and technology contribute to the international reputation of Bonn as a scientific region.*

### Auf einen Blick

- Innovative Wissenschaftsregion
- Universitäts- und Hochschulstandort
- Standort internationaler Forschungseinrichtungen
- Institutionen der Wirtschaftsförderung und Wissenschaftspolitik

### At a glance

- Innovative Region of Science
- Home to universities and universities of applied sciences
- Site of international research establishments
- Institutions to promote economic development and science policy



# Bonn Region Convention Bureau der Tourismus & Congress GmbH





## Das Bonn Region Convention Bureau – Unsere Services

### *The Bonn Region Convention Bureau – Our Services*

Das Bonn Region Convention Bureau berät und unterstützt Sie bei der Planung und Umsetzung Ihrer Veranstaltung in Bonn und der Region. Wir kennen das umfassende Angebotsspektrum der Region – egal ob im urbanen Bonner Raum oder im naturgeprägten Rhein-Sieg-Kreis – besser, als viele andere.

Durch unser regionales Netzwerk sind wir der perfekte Partner für Ihre Suche nach der optimalen Location oder einem passenden Dienstleister.

Wir helfen Ihnen beim Erstellen von Begleitprogrammen und der Bereitstellung von Hotelkontingenten.

*The Bonn Region Convention Bureau specialises in supporting the planning and implementation of your event in Bonn and the surrounding region. We know the comprehensive range of offers in the region best – regardless of whether it is in the urban Bonn area or in the countryside of the Rhine-Sieg district.*

*With our regional network we are the perfect consulting partner for your search for an optimal location and service providers.*

*We also assist you compiling your accompanying programme and putting hotel contingents at your disposal.*

#### **Kontakt:**

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage – wir sind gerne für Sie da. Unser Team rückt Ihre Bedürfnisse in den Mittelpunkt und bringt Ihre Anforderungen in Einklang mit dem regionalen Angebotsprofil.

Tel.: +49 (0)228 / 91041-25  
congress@bonn-region.de

#### **Contact:**

*We look forward to your inquiry – we would be delighted to help you. Our team places your needs first and sets your requirements in line with the regional profile of services.*

Tel.: +49 (0)228 / 91041-25  
congress@bonn-region.de





## BONNHOTELS.de – unser Angebot für Veranstaltungsplaner

### *BONNHOTELS.de – our offer for event planners*

BONNHOTELS.de ist das regionale Hotelreservierungssystem für die Region Bonn. Jede Buchung erhält automatisch ein kostenloses Ticket für den ÖPNV, das für die gesamte Aufenthaltsdauer gilt. Als lokales Tourismus- und Kongressbüro sind wir erster Ansprechpartner zum Thema Hotelreservierung. Wir kennen uns bestens in der Hotellandschaft in Bonn und Region aus und beraten Sie fachkundig und unverbindlich.

Wir freuen uns auf Ihre Fragen zu unserem Hotelreservierungsservice.

[www.bonnhotels.de](http://www.bonnhotels.de)  
[www.rheinsieghotels.de](http://www.rheinsieghotels.de)

*BONNHOTELS.de is the local hotel reservation system for the region of Bonn. Each booking through the booking system comes along with a free public transportation ticket, which is valid during your stay at the hotel. As a local tourist and congress office we are the first point of contact for hotel reservation. We are well acquainted with the hotels in Bonn and the region and gladly provide our expert advice.*

*We look forward to your inquires on our services.*

**BONNHOTELS.de**  
| Beste Preise inkl. Bus & Bahn |

**RHEINSIEGHOTELS.de**  
| Best prices incl. public transport |

#### **Unsere Services für Sie:**

- Komplette kostenlose Abwicklung Ihrer Zimmerkontingente
- Einholung und Abstimmung der Hotelkontingente
- Bereitstellung eines individuellen Buchungslinks zur Online-Buchung
- Eigenständige Buchung der Veranstaltungsteilnehmer
- Kostenloses Ticket für den öffentlichen Nahverkehr\*

\* Der Fahrschein ist kostenlos und deckt das erweiterte VRS-Netz, inklusive Flughafen Köln/Bonn und ICE-Bahnhof Siegburg/Bonn, ab.

#### **Our services for you:**

- Free of charge inquiry and administration of room allotments
- Negotiating room rates and cut off dates with local hotel partners
- Setup of an individual hotel booking link for your event
- Booking engine allows participants to choose and book on their own
- Free of charge public transportation ticket\*

\* The public transportation ticket is free of charge and is valid within the enlarged VRS public transportation network, including airport shuttle bus to/from Cologne Bonn Airport and Siegburg/Bonn ICE bullet-train station.



## Nachhaltig Tagen in der Region – Sustainable Bonn

### *Sustainable conferencing in the region – Sustainable Bonn*

Ende 2017 fand in Bonn, deutsche UNO Stadt, die UN-Klimakonferenz (COP 23) statt. Bonn hat sich zur Welthauptstadt für Nachhaltigkeit und Klimaschutz entwickelt. Hier finden Sie zukunftsweisende Rahmenbedingungen.

Nachhaltiges Wirtschaften ist „in“ und wird zunehmend nachgefragt. Nachhaltigkeit bedeutet Verantwortung und fordert nachhaltige lokale Lösungen. Das Projekt „Sustainable Bonn – Konferenzort der Nachhaltigkeit“ (2006 gegründet) sensibilisiert Unternehmen aus Hotellerie und Tagungsstätten aus der Region Bonn für das Thema Nachhaltigkeit.

Mit ihrem unternehmerischen Pflichtbewusstsein sichern sich die „Partner of Sustainable Bonn“ Wettbewerbsvorteile und tragen zu einer nachhaltigen Entwicklung der Tagungsinfrastruktur in der Region Bonn bei.

*At the end of 2017, the United Nations Climate Change Conference (COP 23) took place in Bonn, the German UN city. Bonn has become the world capital for sustainability and climate protection. Here you will find future-oriented conditions.*

*Sustainable business is "in" and increasingly in demand. Sustainability means responsibility and demands sustainable local solutions. The project "Sustainable Bonn – Conference Venue of Sustainability" (founded in 2006) raises awareness in companies from the hotel industry and conference venues in the Bonn region to the topic of sustainability.*

*With their entrepreneurial sense of duty, the "Partners of Sustainable Bonn" secure competitive advantages and contribute to the sustainable development of the conference infrastructure in the Bonn region.*



**Sustainable Bonn**

#### **Kontakt und Information:**

Tel.: +49 (0)228 / 910 41-0  
info@bonn-region.de

#### **Contact and information:**

Tel.: +49 (0)228 / 910 41-0  
info@bonn-region.de





## Die Bonn Regio WelcomeCard – die Vorteile im Überblick

### *The Bonn Regio WelcomeCard – your benefits*

Das Rahmenprogramm für die Westentasche: bequemer und preiswerter als mit der Bonn Regio WelcomeCard können Ihre Tagungsteilnehmer gar nicht auf Entdeckungsreise gehen.

Die Vorteile im Überblick:

- Freier oder ermäßigter Eintritt bei Museen, Sehenswürdigkeiten, Freizeit- und Wellness-Angeboten
- Freie Fahrt mit Bus und Bahn zu den Attraktionen
- Abnahme auf Kommission möglich
- 10% Wiederverkaufsprovision

*Your pocket size social programme: There is no easier and more convenient way to explore the destination Region of Bonn and its sights and sounds than by simply getting a hold of the Bonn Regio WelcomeCard.*

*Your benefits:*

- *Free or discounted entrance to museums, places of interest, leisure and Spa offers*
- *Free use of local and regional public transportation to the card partners*
- *Can be sold on a sale or return basis*
- *10% resale commission*

#### Tarife

**WelcomeCard Bonn** **10,00 €**  
1 Person/24h, inkl. Fahrschein Bonner Stadtgebiet

**WelcomeCard Bonn Plus** **14,00 €**  
1 Person/24h, inkl. Fahrschein erweiterte Region Bonn

**WelcomeCard VRS** **24,00 €**  
1 Person/24h, inkl. Fahrschein erweitertes VRS-Netz

#### Tariffs:

**WelcomeCard Bonn** **10.00 €**  
*Single/24hrs, incl. ticket for the area city of Bonn*

**WelcomeCard Bonn Plus** **14.00 €**  
*Single/24hrs, incl. ticket for the enlarged region of Bonn*

**WelcomeCard VRS** **24.00 €**  
*Single/24hrs, incl. ticket for enlarged Rhein-Sieg transportation network*

**Tagungsplaner Bonn & Region**

Locations

Konferenzdienstleister

Für welchen Anlass suchen Sie?

Welche Locationart suchen Sie?

jetzt suchen

**Unser Service**



**BONNHOTELS.de**

Anreise

Abreise

28.11.2019

29.11.2019

1 Person

Zimmer / Appartement

Zimmer / Appartement

jetzt suchen

## Tagungs- & Konferenzplanung Online

### Online meeting planner

Mit unserem multifunktionalen Such- und Informationssystem für Konferenzen, Tagungen und Events bieten wir Ihnen schnell einen Überblick über den Tagungsstandort Bonn Region. Auf [www.bonn-region-convention.de](http://www.bonn-region-convention.de) können Sie Ihre optimale Veranstaltungslocation ganz bequem recherchieren und direkt anfragen.

Das Team vom Bonn Region Convention Bureau steht Ihnen als neutraler Ansprechpartner für alle Fragen zur Verfügung. Wir helfen Ihnen, Ihre Veranstaltung schnell und übersichtlich zu planen.

*With our multifunctional search and information system for conferences, meetings and event venues we can rapidly offer you an overview of the conference locations in Bonn and the surrounding region. At [www.bonn-region-convention.de](http://www.bonn-region-convention.de) you can easily research your best event location match and make direct inquiries.*

*The team of the Bonn Region Convention Bureau is your neutral contact to help you with any queries. We will help you plan your event quickly and comprehensively.*

#### Angebot für Veranstaltungsplaner:

- Komplette kostenlose Abwicklung Ihrer Zimmerkontingente
- Einholung und Abstimmung der Hotelkontingente
- Bereitstellung eines individuellen Buchungslinks zur Online-Buchung
- Eigenständige Buchung der Veranstaltungsteilnehmer
- Kostenloses Ticket für den öffentlichen Nahverkehr\*

\* Der Fahrschein ist kostenlos und deckt das erweiterte VRS-Netz, inklusive Flughafen Köln/Bonn und ICE-Bahnhof Siegburg/Bonn, ab.

#### Offer for event planners:

- Free of charge inquiry and administration of room allotments
- Negotiating room rates and cut off dates with local hotel partners
- Setup of an individual hotel booking link for your event
- Booking engine allows participants to choose and book on their own
- Free of charge public transportation ticket\*

\* The public transportation ticket is free of charge and is valid within the enlarged VRS public transportation network, including airport shuttle bus to/from Cologne Bonn Airport and Siegburg/Bonn ICE bullet-train station.



# Rahmenprogramm – Auswahl

## Social Programme – Examples

### Rhein in Flammen® (07.05.2022)

- Schifffahrt Bonn-Linz-Bonn
- Begrüßungsgetränk, Dreigangmenü
- Feuerwerksprogramm, DJ
- Dauer: ca. 6 Stunden
- Min. 15 Personen

Zubuchbare Leistungen: Stadtrundfahrt oder -rundgang, Getränkepauschale, Übernachtung

### Rhein in Flammen® (May 7<sup>th</sup> 2022)

- Boat trip Bonn-Linz-Bonn
- Welcome drink, three-course menu
- Fireworks, DJ
- Duration: approx. 6 hours
- Min. 15 persons

Additional bookable services: Guided tour or walking tour of the city, fixed price drinks, overnight accommodation

ab  
99,00 €  
p.P.

as of  
99.00 €  
p.P.



### Rheinromantik pur

- Schifffahrt Bonn-Königswinter-Bonn
- Berg- und Talfahrt Drachenfelsbahn
- Dauer: ca. 3-4 Stunden
- Min. 10, max. 25 Personen pro Gruppe

Zubuchbare Leistungen: Eintritt und Führung Schloss Drachenburg, Mittagessen, Kaffee & Kuchenpauschale, Geisterführung (abends)

### Rhine romanticism

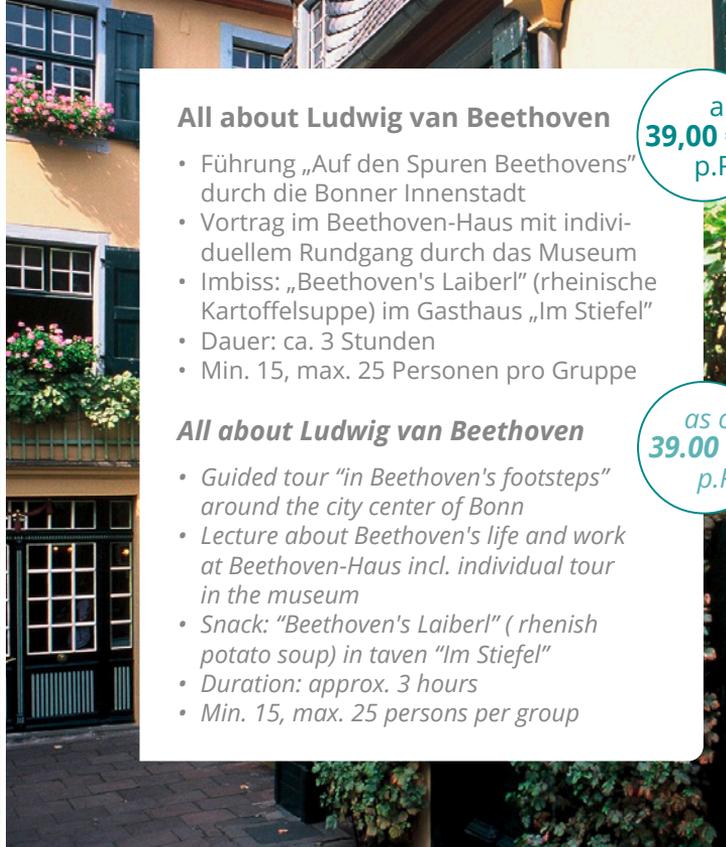
- Boat trip Bonn-Königswinter-Bonn
- Return travel on Drachenfels cog railway
- Duration: approx. 3-4 hours
- Min. 10, max. 25 persons per group

Additional bookable services: Entry and guided tour of Drachenburg Castle, lunch, fixed price for coffee & cake, ghost tour (evenings)

ab  
19,00 €  
p.P.

as of  
19.00 €  
p.P.





### All about Ludwig van Beethoven

ab  
39,00 €  
p.P.

- Führung „Auf den Spuren Beethovens“ durch die Bonner Innenstadt
- Vortrag im Beethoven-Haus mit individuellem Rundgang durch das Museum
- Imbiss: „Beethoven's Laiberl“ (rheinische Kartoffelsuppe) im Gasthaus „Im Stiefel“
- Dauer: ca. 3 Stunden
- Min. 15, max. 25 Personen pro Gruppe

### All about Ludwig van Beethoven

as of  
39.00 €  
p.P.

- Guided tour “in Beethoven's footsteps” around the city center of Bonn
- Lecture about Beethoven's life and work at Beethoven-Haus incl. individual tour in the museum
- Snack: “Beethoven's Laiberl” ( rhenish potato soup) in taven “Im Stiefel”
- Duration: approx. 3 hours
- Min. 15, max. 25 persons per group

### Entdeckungstour im ehemaligen Regierungsviertel

ab  
29,00 €  
p.P.

- Geführter Rundgang „Weg der Demokratie“
- Kaffee & Kuchen in der Skybar Bonn im Regierungsviertel
- Pralinenkostprobe der regionalen Schokoladenmanufaktur Coppeneur
- Dauer: ca. 3 Stunden
- Min. 10, max. 25 Personen pro Gruppe

Zubuchbare Leistungen: Besichtigung Villa Hammerschmidt, Kanzlerbungalow, Haus der Geschichte, 1. Dienstzimmer Konrad Adenauers, Adenauer-Haus in Rhöndorf, Willy-Brandt-Forum in Unkel

### Discovery tour in the former government district

as of  
29.00 €  
p.P.

- Guided walking tour “Path of democracy”
- Coffee & cake in Skybar Bonn, located in the government district
- Praline tasting from our regional chocolate manufactory Coppeneur
- Duration: approx. 3 hours
- Min. 10, max. 25 persons per group

Additional bookable services: inspection of Villa Hammerschmidt, the chancellor bungalow, house of history, first official office of Konrad Adenauer, Adenauer-Haus in Rhöndorf, Willy Brandt Forum in Unkel



## Bonner Brau- und Wirtshaustour

- Geführter Stadtrundgang mit Besuch von 4 Brauhäusern
- 4 Bierspezialitäten (auf Wunsch auch alkoholfreie Getränke)
- Inkl. verschiedener rheinischer Snacks
- 1 bedrucktes „Stößchen“ (kleines Bierglas)
- Dauer: 2 Stunden
- Min. 10, max. 25 Personen pro Gruppe

ab  
30,00 €  
p.P.

## Brewery tour in Bonn

- Guided city walking tour with a visit of 4 brewhouses
- 4 beer specialities (nonalcoholic drinks on demand)
- incl. different rhenish snacks
- 1 printed "Stößchen" (little beer glass)
- Duration: approx. 2 hours
- Min. 10, max. 25 persons per group

as of  
30.00 €  
p.P.



Alle Programme erfolgen in deutscher Sprache. Fremdsprachen auf Anfrage mit Aufschlag. Nur Gruppenbuchungen möglich, Abrechnung der kompletten Gruppe mit dem Auftraggeber per Rechnung, keine Einzelbuchungen möglich.

Gruppen über 20 Personen können in mehrere Gruppen aufgeteilt werden.

Alle Preise verstehen sich zzgl. der gesetzlichen MwSt.

*All the programmes will be in German. Foreign languages are available for a surcharge. Only group bookings are possible, payment for the complete group with the client per invoice, no individual bookings are possible.*

*Groups over 20 people may be divided up into several groups.*

*All prices are plus statutory VAT.*

### Individuelle Beratung – ganz nach Ihren Wünschen!

Die beschriebenen Rahmenprogramm-Beispiele sind natürlich nur der Anfang – gerne arbeiten wir Ihnen Ihr Wunsch-Rahmenprogramm eng abgestimmt nach Ihren Vorgaben aus.

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf – wir beraten Sie gerne unverbindlich:

#### Incoming Team

Tel. : +49 (0)228 / 91041-37  
incoming@bonn-region.de  
www.bonn-region.de

### Individual advice – all in line with your wishes!

*The social programme examples described are naturally only the start – we would be delighted to work out your ideal social programme according to your requirements.*

*Please contact us – we will advise you without any obligation:*

#### Incoming Team

Tel. : +49 (0)228 / 91041-37  
incoming@bonn-region.de  
www.bonn-region.de

## Wiederkehrende Veranstaltungen (Auswahl)

### Selection of regular events



<b>Datum</b> <i>Date</i>	<b>Veranstaltung</b> <i>Event</i>
Februar/März <i>February/March</i>	Karneval im Rheinland <i>Carnival in the Rhineland</i>
1. Samstag im Mai <i>1<sup>st</sup> Saturday in May</i>	Rhein in Flammen® <i>Rhein in Flammen®</i>
April/Mai <i>April/May</i>	Jazzfest <i>Jazzfestival</i>
Mai bis Juli <i>May to July</i>	Brühler Schlosskonzerte <i>Brühl Palace Concerts</i>
Mai bis September <i>May to September</i>	7 Mountains Summer Jazz <i>7 Mountains Summer Jazz</i>
Mai <i>May</i>	Museumsmeilenfest Bonn <i>Museums Mile Festival Bonn</i>
Juni bis August <i>June to August</i>	KUNST!RASEN Open Air-Konzertreihe <i>KUNST!RASEN Open air concerts</i>
Juli <i>July</i>	Rheinbach Classics <i>Rheinbach Classics</i>
Juli/August <i>July/August</i>	Siegtal-Festival <i>Siegtal Festival</i>
August <i>August</i>	Jeck im Sunnesching – Das Festival <i>Jeck im Sunnesching – the festival</i>
August bis Oktober <i>August to October</i>	Erntedankfeste in der Region <i>Harvest festivals in the region</i>
September <i>September</i>	Pützchens Markt – Volksfest <i>Pützchen's Market – funfair festival</i>
September <i>September</i>	Beethovenfest Bonn <i>Beethovenfest Bonn</i>
Ende November bis Dezember <i>End of November to December</i>	Weihnachtsmärkte in Bonn und Region <i>Christmas Markets in Bonn and the region</i>

Weitere Events finden Sie im Veranstaltungsbereich auf [www.bonn-region.de](http://www.bonn-region.de).  
Further events can be found at [www.bonn-region.de](http://www.bonn-region.de) in the event section.



# Veranstaltungsstätten & Hotels | *Event venues & hotels*

<b>Veranstaltungsstätten &amp; Hotels</b> <i>Event venues &amp; hotels</i>	<b>Ort</b> <i>Location</i>	<b>max. Pers. in Reihe im größten Saal</b> <i>max. pers. in row in the largest room</i>	<b>Entfernung Flughafen</b> <i>Distance airport</i>	<b>Entfernung Bahnhof</b> <i>Distance station</i>
Adenbachhütte	Bad Neuenahr-Ahrweiler	-	53,5 km	0,8 km
Alanus Tagungshaus	Alfter	150	29,7 km	3,2 km
Alte Brauerei Kasbachtal	Kasbach-Ohlenberg	800	38 km	2,9 km
Alte Tuchfabrik	Euskirchen	600	53,2 km	2,5 km
AMERON Bonn Hotel Königshof	Bonn-Zentrum	200	22,2 km	1,2 km
Arbeitnehmer-Zentrum Königswinter (AZK)	Königswinter	200	26,1 km	1,4 km
Arp Museum Bahnhof Rolandseck	Remagen-Rolandseck	120	34,7 km	2,7 km
BaseCamp Bonn	Bonn-Dottendorf	350	25,9 km	3,9 km
Beethovenhalle (ab   <i>from 2024</i> )	Bonn-Zentrum	2.000	22 km	0,8 km
Beethoven-Haus Bonn, Kammermusiksaal	Bonn-Zentrum	199	20 km	0,8 km
Best Western Hotel Domicil	Bonn-Zentrum	50	25 km	0,2 km
Bonngarten	Bonn-Venusberg	-	30 km	4,2 km
Bonn Marriott Hotel	Bonn-Gronau	54	24,4 km	2,8 km
Brauhaus Bönnsch	Bonn-Zentrum	200	25 km	0,6 km
Brückenforum	Bonn-Beuel	1.100	20 km	2 km
Bundeskunsthalle	Bonn-Zentrum	500	24,8 km	2,9 km
Burg Heimerzheim	Swisttal	250	36,2 km	19,6 km
Centro Hotel Bristol Bonn	Bonn-Zentrum	350	26 km	0,4 km
Centro Hotel Residence	Bonn-Zentrum	200	22 km	0,2 km
City Hotel Meckenheim	Meckenheim	90	40 km	17 km
CJD Tagungs- & Gästehaus Bonn Castell	Bonn-Graurheindorf	120	20 km	3 km
CJD Tagungs- & Gästehaus Bonn Bad Godesberg	Bonn-Bad Godesberg	120	31 km	3,1 km
dbb forum siebengebirge	Königswinter	120	29,8 km	5,6 km
Dorint Hotel am Nürburgring Hocheifel	Nürburg	800	52,7 km	3,6 km
Dorint Parkhotel Bad Neuenahr	Bad Neuenahr-Ahrweiler	800	52,7 km	3,6 km
Dorint Venusberg Bonn	Bonn-Venusberg	110	28,4 km	36 km
DORMERO Hotel Bonn Windhagen	Windhagen	110	40,4 km	11 km
DRACHENFELS Restaurant & Eventlocation	Königswinter	140	32,2 km	3 km
Euro Park Hotel Hennef	Hennef	270	25 km	8 km
Evang. Erlöser-Kirchengemeinde Bad Godesberg	Bonn-Bad Godesberg	199	30 km	9 km
Eventschiffe – Bonner Personen Schifffahrt	Bonn	348	23 km	1 km
Eventschiffe – KD Deutsche Rheinschifffahrt	Bonn	700	22,4 km	1,2 km
Fischereimuseum Bergheim	Troisdorf	50	21,6 km	13,2 km
Friendly Cityhotel Oktopus	Siegburg	350	16,6 km	1,5 km
Galerie-Salonschiff Rheinprinzessin	Bonn	-	22 km	1,5 km
GOP Variété-Theater Bonn	Bonn	360	25,6 km	2,9 km
Gustav-Stresemann-Institut	Bonn-Bad Godesberg	400	25,2 km	4,8 km
Gut Heckenhof Hotel & Golfresort	Eitorf	100	37,7 km	2,3 km
Haus der evangelischen Kirche	Bonn-Zentrum	200	30 km	1 km
Haus der Springmaus	Bonn-Endenich	200	25 km	3 km
Haus Schlesien	Königswinter	-	28,8 km	4,4 km
Haus Venusberg	Bonn-Venusberg	190	28,7 km	5,7 km
Herrenhaus Buchholz	Bornheim	110	29,7 km	10,2 km
Hilton Bonn	Bonn-Zentrum	300	22,3 km	1 km
Hotel am Rhein	Wesseling	120	22 km	15 km

<b>Veranstaltungsstätten &amp; Hotels</b> <i>Event venues &amp; hotels</i>	<b>Ort</b> <i>Location</i>	<b>max. Pers. in Reihe im größten Saal</b> <i>max. pers. in row in the largest room</i>	<b>Entfernung Flughafen</b> <i>Distance airport</i>	<b>Entfernung Bahnhof</b> <i>Distance station</i>
Hotel Clostermanns Hof	Niederkassel	110	8 km	12 km
Hotel Collegium Leoninum Bonn	Bonn-Zentrum	160	23 km	0,5 km
Hotel Consul	Bonn-Zentrum	50	20 km	1 km
Hotel FIT	Much	120	32,2 km	15 km
Hotel ibis Bonn	Bonn-Nordstadt	150	22,6 km	1,4 km
Hotel & Restaurant Dahl	Wachtberg	300	45 km	15 km
Hotel Zur Post	Bonn-Beuel	100	20 km	7 km
Insel Hotel Bad Godesberg	Bonn-Bad Godesberg	30	25 km	8 km
Jabachhalle	Lohmar	2.200	12 km	9 km
JUFA Hotel Königswinter/Bonn	Königswinter	180	25,6 km	2,4 km
Jugendherberge Bonn	Bonn-Venusberg	120	28,9 km	4,2 km
Jungholzhalle Meckenheim	Meckenheim	792	37,9 km	2 km
KAMEHA GRAND BONN	Bonn-Oberkassel	1.395	23,1 km	0,9 km
Katholisch-Soziales Institut	Siegburg	230	18,6 km	1,1 km
Konferenz7	Bonn-Beuel	100	20,3 km	2,5 km
Kranz Parkhotel	Siegburg	280	17,6 km	0,5 km
Kulturhalle kabelmetal	Windeck	330	48,4 km	0,5 km
Kunstmuseum Bonn	Bonn-Zentrum	198	25,6 km	2,8 km
LVR-LandesMuseum Bonn	Bonn-Zentrum	275	23,7 km	0,4 km
Malentes Theaterpalast	Bonn	200	27,8 km	2 km
Maritim Hotel Bonn	Bonn-Bad Godesberg	2.800	24,9 km	4,3 km
Maritim Hotel Königswinter	Königswinter	550	30,6 km	1,1 km
Max Ernst Museum Brühl des LVR	Brühl	340	23,8 km	0,3 km
MAXX Hotel Bad Honnef	Bad Honnef	350	31 km	1,2 km
Mercure Bonn Hardtberg	Bonn-Hardtberg	250	28,3 km	4,9 km
NÜRBURGRING	Nürburg	4.527	79,6 km	25,6 km
Nürburgring Congress Hotel managed by Lindner	Nürburg	200	80 km	59 km
Orth Haus	Bonn-Tannenbusch	200	25 km	5 km
Park Hotel Bad Godesberg	Bonn-Bad Godesberg	50	30 km	8 km
Parkrestaurant Rheinaue	Bonn-Gronau	160	24,4 km	4,6 km
President Hotel	Bonn-Zentrum	350	25,8 km	1,2 km
Redoute Bonn	Bonn-Bad Godesberg	300	29,1 km	0,6 km
Restaurant Godesburg	Bonn-Bad Godesberg	250	28,1 km	1 km
Restaurant Rolandsbogen	Rolandswerth	80	30 km	15 km
Rheinhotel Dreesen Ringhotel Bonn	Bonn-Bad Godesberg	330	35 km	9 km
Rheinhotel Schulz	Unkel	150	36,5 km	0,6 km
Rheinhotel Vier Jahreszeiten	Bad Breisig	500	50,7 km	1,1 km
RHEIN SIEG FORUM	Siegburg	1.448	16,7 km	0,6 km
Ringhotel Haus Oberwinter	Oberwinter	120	38,6 km	2,4 km
Schloss Burgbrohl	Burgbrohl	40	67,6 km	1,2 km
Schloss Drachenburg	Königswinter	130	30 km	15 km
Schlosshotel Domäne Walberberg	Bornheim	-	27,9 km	1,1 km
Schlosshotel Kommende Ramersdorf	Bonn-Beuel	100	35 km	7 km
Schloss Miel	Swisttal-Miel	100	42,2 km	9 km
Seehotel Maria Laach	Maria Laach	350	66,9 km	8,1 km
Seminaris Hotel Bad Honnef	Bad Honnef	280	31,2 km	1 km
SETA Hotel Bad Neuenahr	Bad Neuenahr- Ahrweiler	170	50 km	32 km



## Veranstaltungsstätten & Hotels | *Event venues & hotels*

<b>Veranstaltungsstätten &amp; Hotels</b> <i>Event venues &amp; hotels</i>	<b>Ort</b> <i>Location</i>	<b>max. Pers. in Reihe im größten Saal</b> <i>max. pers. in row in the largest room</i>	<b>Entfernung Flughafen</b> <i>Distance airport</i>	<b>Entfernung Bahnhof</b> <i>Distance station</i>
Stadthalle Troisdorf	Troisdorf	1.015	10,4 km	0,7 km
Stadtmuseum im Kulturhaus Siegburg	Siegburg	180	15,7 km	0,4 km
Steigenberger Grandhotel & Spa Petersberg	Königswinter	500	30,7 km	3 km
Steigenberger Hotel Bad Neuenahr	Bad Neuenahr- Ahrweiler	500	53,5 km	1,2 km
Stella Rheni	Bad Godesberg	200	29,9 km	1,5 km
Stiftung Haus der Geschichte der BRD	Bonn-Zentrum	300	24 km	3 km
Tanzhaus Bonn	Bonn-Beuel	300	19,1 km	1,5 km
Telekom Dome	Bonn-Hardtberg	6.000	30 km	6 km
Trans World Hotel Kranichhöhe	Much	240	31,8 km	10 km
Universitätsclub Bonn	Bonn-Zentrum	250	24 km	1 km
VILLA GODESBERG	Bonn-Bad Godesberg	-	27,5 km	0,8 km
Villa Leonhart	Königswinter	130	27,5 km	0,4 km
Wissenschaftszentrum	Bonn-Bad Godesberg	300	25 km	6 km
Welcome Hotel Euskirchen	Euskirchen	250	50 km	0,1 km
World Conference Center Bonn	Bonn-Gronau	3.000	24,7 km	3 km
ZFM Alexander Koenig	Bonn-Zentrum	150	24 km	2 km

# Impressum & Bildnachweise | *Imprint & photo credits*

## **Herausgeber**

*Published by*

Bonn Region Convention Bureau  
der Tourismus & Congress GmbH  
Region Bonn / Rhein-Sieg / Ahrweiler  
Heusallee 11  
53113 Bonn  
info@bonn-region.de  
www.bonn-region.de

## **Projektleitung**

*Project manager*

Marketing-Team  
marketing@bonn-region.de

## **Druck und DTP-Satz**

*Printing and typesetting*

Köllen Druck + Verlag GmbH  
Ernst-Robert-Curtius-Straße 14  
53117 Bonn  
www.koellen.de

## **Produktionsbetreuung**

*Media consultancy*

Christa Schulze Schwering  
Tel.: +49 (0)228 / 9898282

## **Bildnachweise**

*Photo credits*

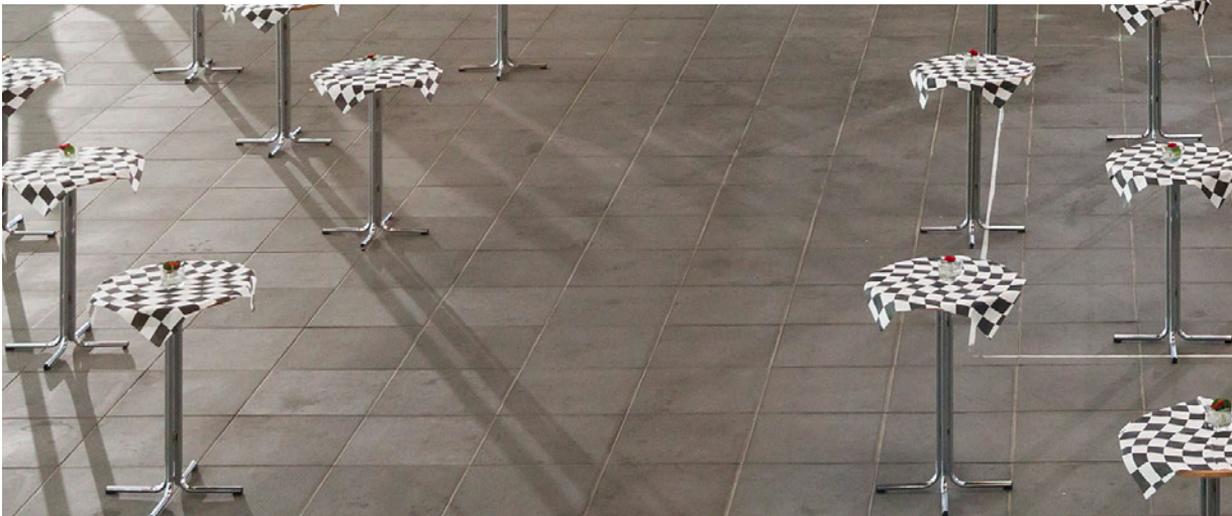
Titelseite / *front page*: Michael Sondermann/  
Bundesstadt Bonn • Seiten / *pages* 1, 20, 22, 25:  
Tourismus & Congress GmbH • Seiten / *pages* 2-3  
v.l.n.r.: Giacomo Zucca/Bundesstadt Bonn; 2 x  
Michael Sondermann/Bundesstadt Bonn; Volker  
Lannert; Tourismus & Congress GmbH • Seite /  
*page* 4: WorldCCBonn • Seite / *page* 5: Kuchem  
Konferenz Technik • Seiten / *pages* 6, 10, 21:  
Giacomo Zucca/Bundesstadt Bonn • Seite / *page*  
7: oben: Barbara Frommann; unten: Michael  
Sondermann/Bundesstadt Bonn • Seite / *page* 8:  
Flughafen Köln/Bonn GmbH • Seite / *page* 9:  
Expo Real bei Rainer Rehfeld • Seite / *page* 11:  
IHK Bonn/Rhein-Sieg • Seite / *page* 12: oben und  
unten rechts: Michael Sondermann; unten links:  
Axel Thünker, Haus der Geschichte der Bundes-  
republik Deutschland • Seite / *page* 13: Barbara  
Frommann • Seiten / *pages* 14, 24, 26, 28: Michael  
Sondermann/Bundesstadt Bonn • Seite / *page* 15:  
UNFCCC • Seite / *page* 16: oben: Michael Sonder-  
mann/Bundesstadt Bonn; unten: Giacomo Zucca/  
Bundesstadt Bonn • Seite / *page* 17: Beethoven  
Jubiläums GmbH • Seite / *page* 18: oben: Volker  
Lannert; unten links: Giacomo Zucca/Bundes-  
stadt Bonn; unten rechts: Michael Sondermann/  
Bundesstadt Bonn • Seite / *page* 19: Barbara  
Frommann • Seite / *page* 23: rawpixel/123rf.com •  
Seite / *page* 27: oben links: Tourismus & Congress  
GmbH; oben rechts: Michael Sondermann/Bundes-  
stadt Bonn; unten: Volker Lannert, Presseamt  
der Stadt Bonn • Seite / *page* 29: Michael Sonder-  
mann/Bundesstadt Bonn • Seiten / *pages* 34-35:  
Nürburgring • Seiten / *pages* 42-43: Robert Kah •  
Seite / *page* 43: Robert Kah; 2 x Nürburgring  
1927 GmbH & Co. KG • Seiten / *pages* 46-47:  
Steigenberger Hotels AG • Seiten / *pages* 80-81:  
Tourismus & Congress GmbH • Seite / *page* 93:  
kleine Karte: kipconcept gmbh





Teilnehmer Platin-Location Pakete

*Participants Platinum Location Packages*





# JAHRESTRAFEN UND FACHHALUNG

28. NOVEMBER 2014

SystemIntegrato  
Spezial für gewerbliche  
Gebäude- und Industrietechnik

Gira Aktiv Partner  
Der Club der erfolgreichen  
Elektroniker



# JUFA Hotel Königswinter/Bonn



Das JUFA Hotel Königswinter/Bonn\*\*\*\*S besticht durch seine einmalige Lage im Naturpark Siebengebirge in unmittelbarer Nähe zur ehemaligen Bundeshauptstadt und Kongressstadt Bonn. Neben 63 modern eingerichteten Zimmern bietet das Hotel 5 Seminar- und Workshopräume sowie einen Veranstaltungssaal mit Bühne für Veranstaltungen jeglicher Art; von kleinen Workshops und Seminaren bis hin zu großen Schulungen und Festlichkeiten mit bis zu 180 Personen.

*The JUFA Hotel Königswinter/Bonn\*\*\*\*S features an impressive, unique location in the Siebengebirge Natural Park, in the immediate vicinity of Bonn, the former federal capital and congress city. In addition to 63 modern rooms, the hotel offers five seminar and workshop rooms as well as an event room with a stage for events of all kinds; from small workshops and seminars to great training events and celebrations for up to 180 people.*





**Ihr Ansprechpartner**  
your contact

André Steeger  
Tel.: +49 (0)2223 / 909650  
koenigswinter@jufa.eu

### JUFA Hotel Königswinter/Bonn

Idyllisches Tagen im Grünen – in der Nähe zur Beethovenstadt Bonn und zur Domstadt Köln – zwei wichtige Kongressstädte.

*Idyllic meetings in nature – close to the Beethoven city of Bonn and the Cathedral city of Cologne, two important convention centres.*

Tel.: +49 (0)2223 / 909650  
www.jufa.eu/koenigswinter

### Infobox

- Outdooraktivitäten in der Umgebung
- Mitten im Naturpark Siebengebirge
- 5 Seminarräume sowie ein Veranstaltungssaal
- Café, Bistro, Bar und Restaurant
- Sonnenterrasse und Freizeiträume
- 3 Sterne Superior Klassifizierung
- *Outdoor activities in the area*
- *Right in the heart of the Siebengebirge Natural Park*
- *5 seminar rooms and an event hall*
- *Cafe, bistro, bar and restaurant*
- *Sun terrace and recreation rooms*
- *3 star superior classification*



# KAMEHA GRAND BONN



Internationales Design, Architektur, Kunst – Die Lifestyle Marke Kameha Grand Bonn steht für einzigartige Tagungen auf höchstem Niveau. Im Kameha finden Sie die perfekte Kulisse für eindrucksvolle Präsentationen, traumhafte Events und Ihre individuellen Veranstaltungen. Ein aufmerksamer und herzlicher Service sowie die State-of-the-Art Ausstattung setzen Ihre Wünsche in den perfekten Rahmen.

*International design, architecture, art – the lifestyle brand Kameha Grand Bonn is known for unique conferences of the highest quality. At the Kameha, you will find the perfect backdrop for impressive presentations, fantastic events and customized functions. Attentive and friendly service and state-of-the-art facilities will fulfill your needs in the perfect setting.*





## Kameha Grand Bonn

Das Kameha Grand mit 254 Zimmern und Suiten sowie eindrucksvollem Eventbereich bietet jedem Gast seinen individuellen Lieblingsplatz.

*The Kameha Grand with 254 rooms and suites as well as an impressive event area offers every guest his favourite, individual place.*

Tel.: +49 (0)228 / 43345000  
www.kamehabonn.de

## Infobox

- Unverwechselbares Design
- Unmittelbar am Rhein gelegen
- Flexible Raumgestaltung
- Erreichbarkeit DUS/CGN/FRA
- Genuss auf Sternenniveau
- Infinitypool mit Panoramablick
  
- *Distinctive design*
- *Located directly on the Rhine*
- *Flexible interior design*
- *Accessibility DUS/CGN/FRA*
- *Enjoyment at star level*
- *Infinty pool with panoramic view*

Ihr Ansprechpartner  
your contact

Convention Sales Team  
Tel.: +49 (0)228 / 43345888  
events@kamehagrand.com



# Maritim Hotels in Bonn und Königswinter



Wir von Maritim sind seit mehr als 45 Jahren Ihr professioneller Partner rund um das Thema Konferenzen und Seminare. Ob in zentraler Lage in der Stadt oder direkt am Rhein – die Maritim Hotels in der Region bieten Ihnen überall die besten Voraussetzungen für Ihre Veranstaltung. Legen Sie Ihre Ziele in unsere Hände und erleben Sie persönlichen Service, eine ausgezeichnete Küche und das gute Gefühl, die richtige Wahl getroffen zu haben.

*We at Maritim have been a professional service provider for everything having to do with conferences and seminars for over 45 years. Whether in a central location in the city or on the Rhine, the Maritim Hotels in the region offer all the best conditions for your event. Put your goals in our hands and experience personal service, excellent cuisine and the great feeling of having made the right choice.*





**Maritim Hotels in Bonn und Königswinter**  
Erleben Sie den Unterschied! Zwei Hotels – ein Team – unzählige Möglichkeiten!

*Experience the difference! Two hotels – one team – countless possibilities!*

Tel.: +49 (0)2223 / 707806  
[www.maritim.com](http://www.maritim.com)

## Infobox

- Tagen im Grünen und am Rhein
  - 660 First-Class-Zimmer
  - Fünf Säle von 200 bis 3.000 Personen
  - 21 Konferenzräume
  - Komplett renoviert
  - Partner von Sustainable Bonn
- 
- *Days in the countryside and on the Rhine*
  - *660 first-class-rooms*
  - *Five halls for 200-3,000 people*
  - *21 conference rooms*
  - *Completely renovated*
  - *Partner of Sustainable Bonn*

**Ihr Ansprechpartner**  
*your contact*

Veranstaltungsbüro Bonn/  
Königswinter  
Tel.: +49 (0)2223 / 707806  
[meeting.kwi@maritim.de](mailto:meeting.kwi@maritim.de)



# NÜRBURGRING



Als moderne, multifunktionale und gleichzeitig traditionsverbundene Eventlocation ist der Nürburgring der perfekte Ort für unvergessliche und emotionale Firmenveranstaltungen. In unmittelbarer Nähe zur legendärsten Rennstrecke der Welt, befinden sich eine Vielzahl an hochwertigen Räumlichkeiten für Tagungen, Kongresse und Meetings für bis zu 5.000 Teilnehmer sowie einzigartige Erlebnisbausteine.

*As a modern, multi-functional and simultaneously traditional event location the Nürburgring is the perfect place for unforgettable and emotional corporate events. A large number of high quality venues for conferences, congresses and meetings for up to 5,000 participants are positioned very close to one of the world's legendary race tracks together with unique experience components.*





## Nürburgring

Die legendäre Rennstrecke bietet eine einzigartige Kombination aus Eventlocations und Attraktionen, die weltweit ihres Gleichen sucht.

*The legendary race track offers a unique combination of event locations and attractions, which are unrivalled in the world.*

Tel.: +49 (0)800 / 2083200  
[www.nuerburgring.de](http://www.nuerburgring.de)

## Infobox

- Produkttests auf der Nordschleife
  - Fahrerlebnisse & Incentives
  - Multifunktionale Eventlocations
  - Tagen mit Blick auf die Rennstrecke
  - Motorsportfeeling im Tagungsraum
  - Messen auf über 4.200 m<sup>2</sup> Fläche
- 
- *Product tests on the Nordschleife course*
  - *Driver experiences & incentives*
  - *Multi-functional event locations*
  - *Conferences with a view over the race track*
  - *Motor sports feeling in the conference room*
  - *Trade fairs over 4,200 m<sup>2</sup>*

Ihr Ansprechpartner  
*your contact*

Julia Pickard  
Tel.: +49 (0)2691 / 3029666  
[business@nuerburgring.de](mailto:business@nuerburgring.de)



# World Conference Center Bonn



Direkt am Rhein gelegen und ein außergewöhnlicher Veranstaltungsort: Das World Conference Center Bonn (WorldCCBonn), das aus dem Plenargebäude und dem Hauptgebäude besteht. Bonns Kongresszentrum bietet einzigartige Räumlichkeiten für Kongresse, Führungskräfte tagungen oder Produktvorstellungen, welche die Kunden veranstalten. Moderne Architektur und beste Ausstattung machen alle Arten von Veranstaltungen für bis zu 7.000 Personen möglich.

*Located directly on the Rhine and an exceptional events location: The World Conference Centre Bonn (WorldCCBonn), consisting of the plenary building and the main building. Bonn's convention centre offers unique spaces for congresses, executive committee meetings or product presentations, which clients organise. Modern architecture and the best facilities make all kinds of events possible for up to 7,000 people.*





## World Conference Center Bonn

Das World Conference Center Bonn: Tagen in neuen Dimensionen.

*The World Conference Center Bonn: Conferences and meetings in new dimensions.*

Tel.: +49 (0)228 / 92670  
[www.worldccbonn.com](http://www.worldccbonn.com)

## Infobox

- Veranstaltungen bis 7.000 Personen
  - 5.000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche
  - Multifunktionale Nutzung
  - Modernste ICT und Konferenztechnik
  - Einzigartiger ehemaliger Plenarsaal
  - Zentrale Lage am Rhein
- *Events with up to 7,000 people*
  - *5,000 m<sup>2</sup> of exhibition space*
  - *Multifunctional use*
  - *State of the art ICT and conference technology*
  - *Unique former assembly chamber*
  - *Central location at the Rhine*

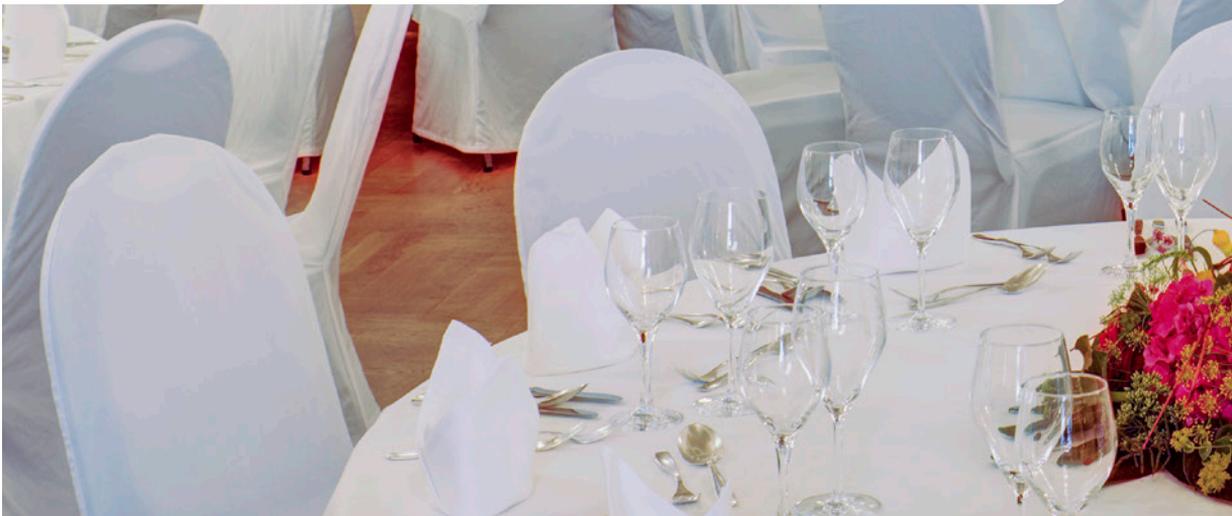
**Ihr Ansprechpartner**  
*your contact*

Marie Méchineau  
 Tel.: +49 (0)228 / 92671195  
[m.mechineau@worldccbonn.com](mailto:m.mechineau@worldccbonn.com)





Teilnehmer Gold-Location Pakete  
*Participants Gold Location Packages*





# Alanus Tagungshaus



Anregende künstlerische Atmosphäre & Ort der Ruhe und Erholung.

*Stimulating artistic atmosphere & a place of tranquility and relaxation.*

Tel.: +49 (0)2222 / 93211717 | [www.alanus.edu/werkhaus](http://www.alanus.edu/werkhaus)



Das Alanus Tagungshaus mit seinen hellen, modern ausgestatteten Tagungsräumen bietet Ihnen ein außergewöhnliches Ambiente: Die unmittelbare Nähe zur Alanus Hochschule sorgt für eine anregende künstlerische Atmosphäre. Tagungsgäste finden im benachbarten Naturpark Kottenforst Ruhe und Erholung. Auf Wunsch gestaltet das Alanus Tagungshaus ein inspirierendes künstlerisches Begleitprogramm für Sie.

*The Alanus Tagungshaus with its bright, modern equipped meeting rooms offers a stunning ambiance: The close proximity to the Alanus University provides a stimulating artistic atmosphere. In the nearby Kottenforst nature park, conference guests find tranquillity and relaxation. The Alanus Tagungshaus will arrange an inspiring artistic accompanying programme for you upon request.*



**alanus  
werkhaus**

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Alina Schneider  
Tel.: +49 (0)2222 / 93211717  
[tagungshaus@alanus.edu](mailto:tagungshaus@alanus.edu)

# AMERON Bonn Hotel Königshof



Das smarte Boutique-Hotel in Bonns bester Lage. Exklusiver Blick auf Rhein und Siebengebirge. Modernes Design im Look der Fifties.

*The smart boutique hotel in Bonn's prime location. Exclusive views of the Rhine and Siebengebirge mountain range. Modern design with a fifties look.*

Tel.: +49 (0)228 / 26010 | [www.ameronhotels.com/hotel-koenigshof-bonn](http://www.ameronhotels.com/hotel-koenigshof-bonn)

Das AMERON BonnHotel Königshof, ein smartes 4 Sterne Superior Boutique Hotel im Zentrum von Bonn und direkt am Rhein gelegen. 129 komfortable Zimmer, ausgezeichnete Küche, moderne Tagungsmöglichkeiten sowie eine hervorragende Verkehrsanbindung zeichnen das Hotel aus. Tagungen: Innovativ, kreativ & nachhaltig! 8 Salons und Säle erfassen eine Größe von 10-300 m<sup>2</sup> und bieten damit Platz für 11-350 Personen.

*The AMERON Bonn Hotel Königshof is a smart 4 star superior boutique hotel located directly on the Rhine and in the center of Bonn. 129 comfortable rooms, excellent cuisine, modern conference facilities and excellent transport links set the hotel apart. Conferences: innovative, creative & sustainable! 8 salons and halls range from 10 to 300 m<sup>2</sup> and thus offer space for 11 to 350 people. All rooms have an impressive view of the Rhine, including a private terrace.*



## AMERON

BONN  
HOTEL KÖNIGSHOF

AthoffHotels

Ihr Ansprechpartner | [your contact](#)

Chenesai Mafara  
Tel.: +49 (0)228 / 2601533  
[mafara@hotel-koenigshof-bonn.de](mailto:mafara@hotel-koenigshof-bonn.de)



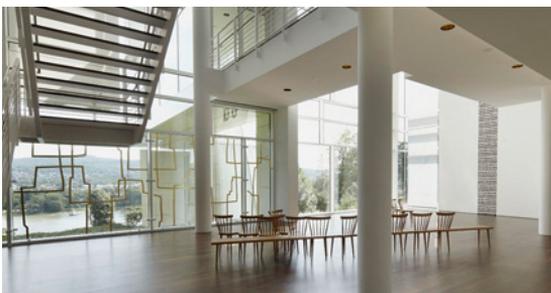
# Arp Museum Bahnhof Rolandseck



Ein exklusives Kunsterlebnis für Sie – Inspirierend, kreativ und teambuildend!

*An exclusive art experience for you – Inspiring, creative and team-building!*

Tel.: +49 (0)2228 / 94250 | [www.arpmuseum.org](http://www.arpmuseum.org)



Inmitten eines atemberaubenden Rheinpanoramas liegt das Arp Museum Bahnhof Rolandseck mit seinem spannungsvollen Ensemble aus klassizistischem Bahnhof und dem modernen Neubau Richard Meiers. Ein einzigartiger Ort der Künste. Die Lobby im Neubau können Sie für Veranstaltungen mieten, geeignet für max. 120 Personen. Des Weiteren kann der Konferenzraum im Bf. Rolandseck für 50 Personen angemietet werden.

*The Arp Museum Bahnhof Rolandseck with its exciting architectural ensemble of a traditional railway station and the modern building by Richard Meier is situated in the middle of a breathtaking landscape by the river Rhine. A unique place of artistic skills. You can hire the lobby in the Meier-building for events, suitable for a maximum of 120 people. The conference room for 50 people at Bahnhof Rolandseck can also be hired.*

**arp museum** Bahnhof Rolandseck

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Dr. Margot von Gumpfenberg  
Tel.: +49 (0)2228 / 942527  
[vongumpfenberg@arpmuseum.org](mailto:vongumpfenberg@arpmuseum.org)

# BaseCamp Bonn



Weltweit einzigartig und nur in Bonn: Das BaseCamp ist eine der ungewöhnlichsten und kreativsten Eventlocations der Region.

*The only one of its kind: The BaseCamp Bonn is one of the most unusual and creative event locations of the region.*

Tel.: +49 (0)228 / 93494955 | [www.basecamp-bonn.de](http://www.basecamp-bonn.de)

Historische Wohnwagen im Themen-Design, American Airstreams, Zugwaggons, VW-Bullis und eine echte Seilbahn-Gondel: Das BaseCamp versetzt jeden ins Staunen. Feiern, Arbeiten und Übernachten, bei uns geht alles. Tagungen, Messen, Workshops, Präsentationen, Hochzeiten oder klassische Partys – mit der Erfahrung unzählter Events aus 7 Jahren, erfüllt unser Team (nahezu) jeden Wunsch.

*Historical Campers in thematic designs, American Airstreams, railway wagons, VW transporters and a real gondola: BaseCamp Bonn sets everyone in awe. Celebrating, working and staying over for the night, it's all happening in one place. Meetings, trade fairs, workshops, product presentations, weddings or classic parties – with 7 years of experience in organizing hundreds of events, our team can meet (almost) any demand.*



Ihre Ansprechpartner | *your contact*

Andreas Klaus & Marc Gärtner  
Tel.: +49 (0)228 / 93494955  
[event@basecamp-bonn.de](mailto:event@basecamp-bonn.de)



## Bonn Marriott Hotel



Von unserer Executive Lounge über den 1.500 m<sup>2</sup> Wellness Bereich bis hin zum Konrad's Restaurant und Bar auf der 17. Etage gestaltet sich das Bonn Marriott Hotel als ideales Tagungshotel.

*With our Executive Lounge, 1,500 m<sup>2</sup> wellness area to Konrad's Restaurant and Bar on the 17th floor, the Bonn Marriott Hotel is an ideal conference venue.*

Tel.: +49 (0)228 / 280500 | [www.marriott.com](http://www.marriott.com)



Entdecken Sie das Bonn Marriott Hotel mitten im ehemaligen Regierungsviertel der Beethovenstadt. Durch die Lobby haben Sie direkten Zugang zum angrenzenden GOP Varieté-Theater und auch das World Conference Center Bonn ist in wenigen Schritten zu erreichen. Unsere 4 Tagungsräume und 3 exklusive Private Dining Rooms auf der 17. Etage bieten Komfort und unzählige Möglichkeiten für Ihr Meeting.

*Discover the Bonn Marriott Hotel in the former government district of the city of Beethoven. You have direct access to the adjacent GOP Varieté-Theater through the lobby and the World Conference Center Bonn is just a few steps away. Our 4 conference rooms and 3 exclusive private dining rooms on the 17th floor offer comfort and countless options for your meeting.*



Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Convention Sales Team  
Tel.: +49 (0)228 / 43345888  
[convention.sales@wccbhotel.com](mailto:convention.sales@wccbhotel.com)



Eine Gesamtfläche von 2.600 m<sup>2</sup> bietet beste Voraussetzung für Kommunikation und Dialog.

*A total area of 2,600 m<sup>2</sup> offers the best conditions for communication and dialogue.*

Tel.: +49 (0)228 / 9171200 | [www.bundeskunsthalle.de](http://www.bundeskunsthalle.de)

Das 1992 eröffnete, vielbeachtete Ausstellungsgebäude des Wiener Architekten Gustav Peichl bietet nicht nur Raum für Ausstellungen internationalen Ranges, sondern ist zeitgleich idealer Standort für alle Tagungs- & Kongressveranstaltungen. Konzipiert als Ort für Kommunikation und Dialog, ist das Gebäude mit rund 2.600 m<sup>2</sup> multifunktionalen Veranstaltungsräumen und modernster Technik ausgestattet.

*The well-known exhibition building opened in 1992, designed by the Viennese architect Gustav Peichl, not only offers space for exhibitions with international status, but at the same time is the ideal location for all conference and congress events. Designed as a place for communication and dialogue, the building contains approximately 2,600 m<sup>2</sup> of multi-functional event rooms equipped with the latest technology.*



## BUNDESKUNSTHALLE



Ihr Ansprechpartner | [your contact](#)

Vera Adams  
Tel.: +49 (0)228 / 9171228  
[adams@bundeskunsthalle.de](mailto:adams@bundeskunsthalle.de)



# dbb forum siebengebirge Tagungs- und Seminarhotel



Tagen im Grünen – verbinden Sie das Nützliche mit dem Schönen. Ruhe und Natur – Konzentration und Erholung. Das dbb forum siebengebirge bietet den idealen Raum für intensives Arbeiten.

*Days in the countryside – combine the practical with the beautiful. Peace and nature – concentration and relaxation. The dbb forum siebengebirge offers the ideal space for intensive work.*

Tel.: +49 (0)2244 / 8820 | [www.dbb-forum-siebengebirge.de](http://www.dbb-forum-siebengebirge.de)



Ob klassische Tagungen, Incentives oder Firmen-events, unsere Räume sind variabel und können auf Ihre Bedürfnisse hin eingerichtet werden. Unser Team beschert Ihren Teilnehmer/innen ein außergewöhnliches Erlebnis und sorgt so für Ihren Erfolg. Überraschen Sie mit neuen Formaten wie Roundtables, Mindmapping, Mittagslabor, Brown Bag Sessions oder eine Fishbowl in der Wolkenburg – alles ist möglich.

*Whether you're planning classic conferences, incentives or company events, our rooms are variable and can be furnished to suit your needs. Our team will give your participants an extraordinary experience ensuring your success. Surprise them with new formats such as roundtables, mindmapping, lunch laboratory, brown bag sessions or a fish bowl in the Wolkenburg – everything is possible.*



**dbb**  
forum  
siebengebirge

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Frau Rütters  
Tel.: +49 (0)2244 / 8820  
[info@dbb-forum-siebengebirge.de](mailto:info@dbb-forum-siebengebirge.de)

# Dorint Parkhotel Bad Neuenahr



4.000 m<sup>2</sup> Tagungs- und Ausstellungsfläche, 13 klimatisierte und lichtdurchflutete Tagungsräume, 238 Zimmer und 3 Suiten. Parken direkt am Hotel.

*4,000 m<sup>2</sup> of conference and exhibition space, 13 air-conditioned and light-filled conference rooms, 238 rooms and suites, parking directly at the hotel.*

Tel.: +49 (0)2641 / 8950 | [www.hotel-bad-neuenahr.dorint.com](http://www.hotel-bad-neuenahr.dorint.com)

Ahrtal erleben – 30 Minuten vom Flughafen Köln/Bonn entfernt und nur 2 km von der Autobahn A61 entfernt, bietet das Tagungshotel zwischen den Weinbergen und dem Dahliengarten, direkt an der Ahrpromenade – die besten Voraussetzungen für eine erfolgreiche Tagung. Multifunktionale und vollklimatisierte Tagungsräume, professionelle Trainerbetreuung und 4.000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche runden das Angebot ab.

*Experience Ahrtal – 30 minutes from Cologne/Bonn Airport and only 2 km from the A61 motorway, the congress and conference hotel between the vineyards and the Dahliengarten, directly on the Ahr offers the best conditions for a successful conference. Multi-functional and fully air-conditioned conference rooms, professional care from an instructor and 4,000 m<sup>2</sup> of exhibition space round off the facilities.*



**Dorint**

Parkhotel  
Bad Neuenahr

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Veranstaltungsbüro  
Tel.: +49 (0)2641 / 895805  
[bankett@bad-neuenahr.dorint.com](mailto:bankett@bad-neuenahr.dorint.com)



# Dorint Venusberg Bonn



Exklusives, elegantes Landhaus im Naturschutzgebiet. Drei Sonnenterrassen mit Blick auf das Siebengebirge und das Rheintal, sowie frisch renovierte Zimmer und renoviertes Restaurant „Basilico“.

*Exclusive, elegant country house in the nature reserve. Three sun terraces with view over the Siebengebirge hills and the Rhine valley as well as newly renovated rooms and the “Basilico” restaurant.*

Tel.: +49 (0)228 / 2880 | [www.dorint.com/bonn](http://www.dorint.com/bonn)



Eingebettet in einen idyllischen Naturschutzpark und doch nahe der Bonner Innenstadt, ist das Dorint Venusberg Bonn eines der ersten Häuser am Platz und Treffpunkt für anspruchsvolle Gäste aus aller Welt. Genießen Sie bei uns all die Annehmlichkeiten rheinischer Gastfreundschaft – wir freuen uns darauf, Sie verwöhnen zu dürfen!

*Embedded in an idyllic nature reserve and yet close to Bonn's city centre, the Dorint Venusberg Bonn is one of the first buildings on the site and the meeting place for discerning guests from all over the world. Enjoy all the amenities of Rhine hospitality here with us – we look forward to being able to spoil you!*

**Dorint**

Venusberg  
Bonn

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Kandeepan Asokan

Tel.: +49 (0)228 / 288154

[kandeepan.asokan@dorint.com](mailto:kandeepan.asokan@dorint.com)

# Eventschiffe MS RheinEnergie und MS RheinFantasie – KD Deutsche Rheinschiffahrt



Doppelt beeindruckend! Mit MS RheinEnergie und MS RheinFantasie stehen 2 schwimmende Topadressen für Events auf dem Rhein zur Verfügung.

*Doubly impressive! With MS RheinEnergie and MS RheinFantasie 2 top-tier floating locations are available for events on the Rhine.*

Tel.: +49 (0)221 / 2088500 | [www.k-d.com](http://www.k-d.com)

Ob Firmenfeier, Sommerparty, Kongress oder Tagung – die beiden multifunktionalen Eventschiffe MS RheinEnergie und MS RheinFantasie bieten ein außergewöhnliches Ambiente für Anlässe aller Art für bis zu 1.650 Gäste. Eine große Bühne im Inneren, modernste Licht- und Soundtechnik, offene Galerieebene, großzügige Panoramafenster, Freideck mit Grillstation u.v.m. lassen keine Wünsche offen.

*Whether it's a company celebration, summer party, congress or conference – both the multi-functional event ships MS RheinEnergie and MS RheinFantasie offer an unusual ambience for all kinds of events for up to 1,650 guests. A big stage inside, the latest light and sound technology, open gallery level, large panoramic windows, open deck with barbecue and much more mean all your wishes will be fulfilled.*



**Willkommen an Bord.**

Ihr Ansprechpartner | [your contact](#)

KD Charterservice  
Tel.: +49 (0)221 / 2088500  
[charter@k-d.com](mailto:charter@k-d.com)



# GOP Varieté-Theater Bonn



Faszinierende Varieté-Shows, traumhaftes Ambiente, exzellente Küche, herzlicher Service – mit dieser Location begeistern Sie Ihre Gäste!

*Fascinating variety shows, fantastic ambience, excellent cuisine, friendly service – this location will thrill your guests!*

Tel.: +49 (0)228 / 4224141 | [www.variete.de](http://www.variete.de)



Eine besondere Kulisse, die ihresgleichen sucht! Ideal für Tagungen, Kongresse, Präsentationen und Firmenevents, die Farbe erhalten und lebendig werden sollen. Ob als kleine oder große Gruppe, am Tag oder Abend – begeistern Sie Ihre Kunden und Geschäftspartner mit einer einzigartigen Veranstaltung. Professionell, kreativ und persönlich setzen wir Ihre individuellen Wünsche um.

*A special backdrop that is unmatched! Perfect for conventions, congresses, presentations and corporate events that should be vibrant and lively. Whether as a small or large group, during the day or in the evening – wow your customers and business partners with a unique event. We implement your individual wishes, professionally, creatively and personally.*

# GOP.

varieté - theater  
BONN

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Julia Hoffmann  
Tel.: +49 (0)228 / 42241106  
[veranstaltung-bonn@variete.de](mailto:veranstaltung-bonn@variete.de)

# Gut Heckenhof Hotel & Golfresort an der Sieg



Tagen im Grünen ... das ist hier die Devise!

*Conferences amidst greenery ... that's the motto here!*

Tel.: +49 (0)2243 / 923232 | [www.gut-heckenhof.de](http://www.gut-heckenhof.de)

Tagen & Entspannen ... Das Vier-Sterne Golfhotel mit 78 Zimmern und 12 modernen Veranstaltungsräumen unterschiedlicher Größe bieten hierfür den richtigen Rahmen. Ganz egal ob Arbeitsmeeting, Seminar, Tagung oder Incentive, bei uns finden Sie dafür das passende Angebot. Verbinden Sie kreatives Arbeiten mit Entspannung und sportlichen Aktivitäten inmitten einer traumhaften Golfanlage.

*Conferences & relaxation ... The 4-star golf hotel with 78 and 12 different sized modern event rooms provide the right setting for this. Regardless of whether it's a work meeting, seminar, conference or incentive, you can find the right offer here. Combine creative work with relaxation and sporty activities surrounded by a magical golf course.*



**Gut/Heckenhof**  
Hotel - & Golfresort an der Sieg

Ihr Ansprechpartner | [your contact](#)

Veranstaltungsbüro  
Tel.: +49 (0)2243 / 923232  
[hotel@gut-heckenhof.de](mailto:hotel@gut-heckenhof.de)



# Hotel Collegium Leoninum Bonn



Das Hotel Collegium Leoninum bietet historisches Raumambiente mit modernstem Komfort in ruhiger aber dennoch zentraler Lager am Rande der Bonner Innenstadt.

*The Hotel Collegium Leoninum offers historical room ambience with the most modern comfort in a quiet yet central warehouse on the outskirts of Bonn city centre.*

Tel.: +49 (0)228 / 62980 | [www.leoninum-bonn.de](http://www.leoninum-bonn.de)



Historisches Raumambiente mit modernstem Komfort – 65 geräumige Zimmer mit funktionaler Ausstattung bieten Business-, sowie auch Wochenendgästen ein Höchstmaß an Komfort. 8 individuelle Räume bieten für jede Veranstaltung das richtige Flair. Herzstück der Raumvielfalt ist eine „Alte Kirche“. Eine zentrale und dennoch ruhige Lage in der Innenstadt rundet das Hotelprofil ab.

*An historical setting with ultra modern comfort – 65 spacious rooms with functional amenities offer business and weekend guests maximum comfort. 8 individual rooms offer the right flair for any event. An “old church” is the centrepiece of the variety of locations. A central and yet peaceful location in the city centre rounds off the hotel's profile.*



**Hotel Collegium Leoninum**

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Veranstaltungsverkauf  
Tel.: +49 (0)228 / 62980  
[info@leoninum-bonn.de](mailto:info@leoninum-bonn.de)



Bei uns tagen Sie ohne Sorgen. Wir begleiten Sie von der Idee bis zur Umsetzung, ganz nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen.

*You can hold your conferences here without any worries. We support you from the idea to implementation, to suit your wishes and requirements.*

Tel.: +49 (0)228 / 72660 | [www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)

Wir sind für Sie da! Herzlich willkommen im ibis Bonn, Ihr zu Hause in der Beethoven- und Bundesstadt. Durch die zentrale Lage und die sehr gute Anbindung ist das ibis Bonn der ideale Startpunkt für Ihre Geschäftstermine. Gut ausgestattete Tagungsräume für bis zu 150 Teilnehmer stehen Ihnen zur Verfügung. Bei uns im Hotel ibis Bonn finden Sie beste Voraussetzungen für erfolgreiche Tagungen.

*We are there for you! Welcome to ibis Bonn, your home in the Federal City of Bonn and Beethoven's birthplace. Thanks to its central location and excellent transport links, the ibis Bonn is the ideal starting point for your business meetings. Well equipped conference rooms are available for up to 150 participants. You can find the best conditions for successful conferences.*



**Ihre Ansprechpartner | your contact**

Jessica Lehmann & Serpil Ertürk  
Tel.: +49 (0)228 / 72660  
[h1441@accor.com](mailto:h1441@accor.com)



# Jugendherberge Bonn



Als „Partner of Sustainable Bonn“ macht sich die Jugendherberge Bonn stark für den „Konferenzstandort der Nachhaltigkeit“.

*As a “Partner of Sustainable Bonn” Jugendherberge Bonn strongly supports the “sustainable conference location”.*

Tel.: +49 (0)228 / 289970 | [www.bonn.jugendherberge.de](http://www.bonn.jugendherberge.de)



Stadtnah und in Ruhe tagen: Die Jugendherberge Bonn bietet als „Partner of Sustainable Bonn“ optimale Voraussetzungen für alle Tagungs- und Seminarveranstaltungen: Neun helle Tagungsräume mit Blick ins Grüne sind attraktiv eingerichtet und mit moderner Medientechnik inklusive WLAN ausgestattet. Gleichzeitig sorgen ein individueller Service und günstige Tagungspauschalen für einen entspannten Aufenthalt.

*Close to the city and yet quiet: as a “Partner of Sustainable Bonn” Youth Hostel Bonn offers optimal conditions for all conference and seminar events: 9 bright conference rooms with a view into the green garden are attractively furnished and equipped with modern media technology and Wi-Fi. At the same time individual service and affordable conference packages ensure a relaxing stay.*

Willkommen in NRW



[rheinland.jugendherberge.de](http://rheinland.jugendherberge.de)

Ihre Ansprechpartner | *your contact*

Winfried Hecker & Maria Kreilkamp  
Tel.: +49 (0)228 / 289970  
[bonn@jugendherberge.de](mailto:bonn@jugendherberge.de)

# Jungholzhalle Meckenheim



Die Jungholzhalle bietet sich sowohl für Tagungen, Ausstellungen, Messen, Konzert-, Kultur- und Freizeitveranstaltungen an.

*The Jungholzhalle is ideal for meetings, exhibitions, fairs, concerts, cultural as well as leisure events.*

Tel.: +49 (0)2225 / 9170 | [www.meckenheim.de](http://www.meckenheim.de)

Der unterteilbare Veranstaltungsraum bietet sich für kleinere und größere Veranstaltungen und besonders für Ausstellungen und Messen an. Eine leistungsstarke Audio- und Visio-Technik machen die Meckenheimer Jungholzhalle zum idealen Veranstaltungsort.

*The event room which can be divided up is suitable for smaller and larger events and especially suited for exhibitions and fairs. High-performance audio and visio technology make the Meckenheimer Jungholzhalle an ideal venue for events.*



## JUNGHOLZHALLE

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Tim Friedrich  
Tel.: +49 (0)2225 / 917143  
[jungholzhalle@meckenheim.de](mailto:jungholzhalle@meckenheim.de)



# Katholisch-Soziales Institut



"tagen, bilden, genießen" – über den Dächern Siegburgs! Erleben Sie das einzigartige Ambiente der ehemaligen Benediktinerabtei auf dem Michaelsberg.

*"meet, educate, enjoy" – above the roofs of Siegburg! Experience the unique ambience of the former Benedictine Abbey on the Michaelsberg.*

Tel.: +49 (0)2241 / 25170 | [www.tagen.erzbistum-koeln.de/ksi](http://www.tagen.erzbistum-koeln.de/ksi)



Das Katholisch-Soziale Institut bietet hoch über den Dächern Siegburgs 15 Veranstaltungsräume für bis zu 300 Personen sowie 105 geschmackvoll eingerichtete Gästezimmer. Moderne Architektur, ansprechendes Design und zeitgemäße Ausstattung sind ein idealer Rahmen für Veranstaltungen und Feierlichkeiten.

*The Katholisch-Soziales Institut offers 15 event rooms for up to 300 people and 105 tastefully furnished guest rooms high above the rooftops of Siegburg. Modern architecture, attractive design and contemporary furnishings provide an ideal setting for events and celebrations.*



## katholisch-soziales institut

Ihre Ansprechpartner | *your contact*

Tina Kochanski & Kerstin Kröniger  
Tel.: +49 (0)2241 / 2517433 & +49 (0)2241 / 2517434  
[reservierung@ksi.de](mailto:reservierung@ksi.de)



Dienstleistung und Service in Perfektion! Individuell kombinierbare Räume für bis zu 350 Personen, modernste Tagungstechnik und KFZ befahrbare Tagungsräume.

*Service at its best! Individually combinable rooms for up to 350 persons, state-of-the-art conference technology, and automobile-accessible meeting rooms.*

Tel.: +49 (0)2241 / 5470 | [www.kranzparkhotel.de](http://www.kranzparkhotel.de)

Sie planen eine Geschäftsbesprechung im kleinen Rahmen oder eine mehrtägige Konferenz? Ob Sie per Bahn, PKW oder Flugzeug anreisen – die verkehrsgünstige Lage macht unser Haus zu einem idealen Tagungsort. Alle Konferenzräume haben Tageslicht und wir bieten Technik und Komfort auf höchstem Niveau. Die Räume lassen sich individuell kombinieren. Alle Tagungsräume sind klimatisiert.

*You are planning a business meeting on a small scale or a multi-day conference? Whether you arrive by train, car or plane – the easily accessible location makes our hotel an ideal venue. All conference rooms have natural daylight, and we offer comfort and technology at the highest level. The rooms can be individually combined. All meeting rooms are air-conditioned.*



Ihr Ansprechpartner | [your contact](mailto:your.contact@kranzparkhotel.de)

Sonja Michael  
Tel.: +49 (0)2241 / 547420  
[bankett@kranzparkhotel.de](mailto:bankett@kranzparkhotel.de)



# LVR-LandesMuseum Bonn



Im LVR-LandesMuseum Bonn erwartet den Besucher eine erlebnisreiche Zeitreise vom Neandertaler bis in die Gegenwart. Es präsentiert herausragende Funde, Schätze und Kunstwerke aus 400.000 Jahren.

*In the LVR-LandesMuseum Bonn, an exciting journey from Neanderthals to the present day awaits the visitor. It presents outstanding finds, treasures and works of art from 400,000 years of history.*

Tel.: +49 (0)228 / 2070308 | [www.landesmuseum-bonn.lvr.de](http://www.landesmuseum-bonn.lvr.de)



Das LVR-LandesMuseum Bonn liegt zentral in der Innenstadt, es ist ein idealer Ort für besondere Veranstaltungen. Der Veranstaltungssaal (275 Plätze) präsentiert sich in seiner Raumgestaltung elegant und funktional. Er ist mit umfangreicher Bühnen- und Lichttechnik sowie einer Übersetzerkabine ausgestattet. Sechs weitere Räume mit individueller Gestaltungsmöglichkeit stehen ergänzend zur Verfügung.

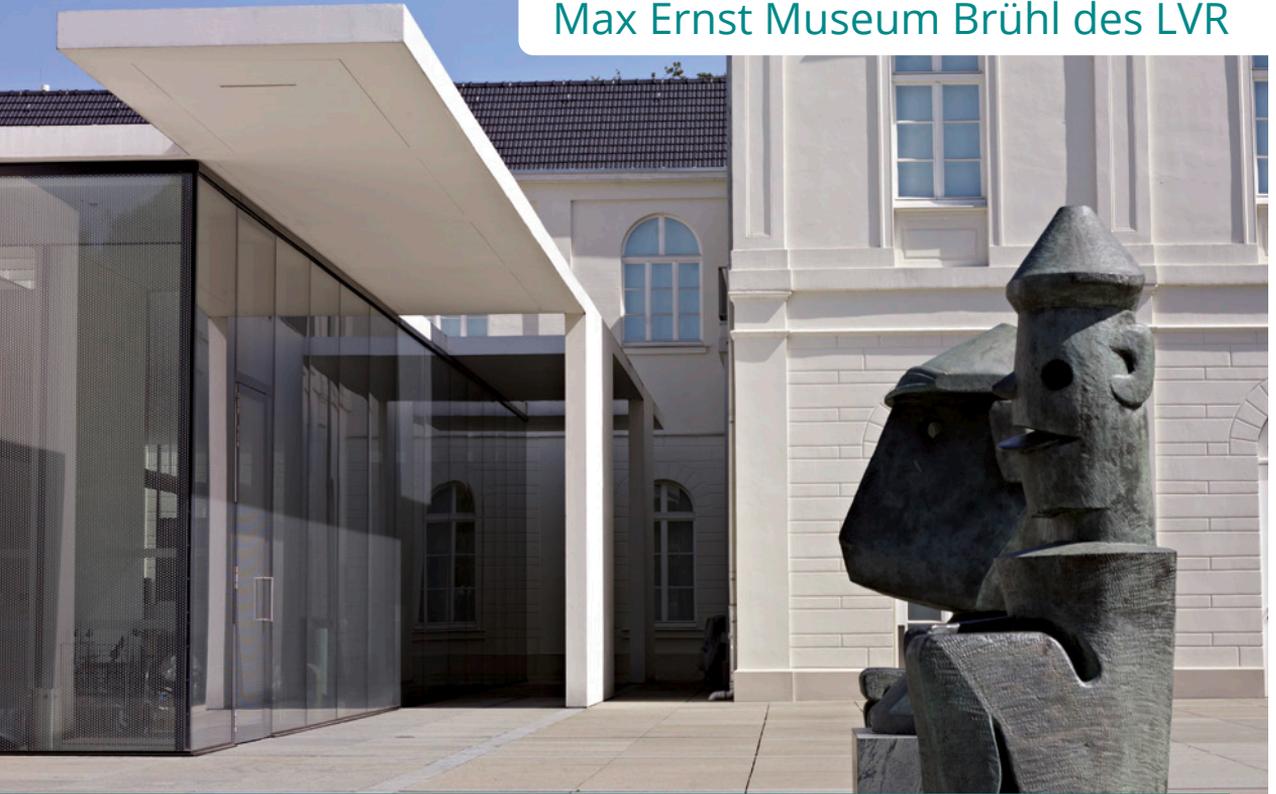
*The LVR-LandesMuseum Bonn is centrally located downtown and is an ideal place for special events. The event hall (275 seats) is elegant and functional in its interior design. It is equipped with extensive stage and lighting technology and a translation booth. Six other rooms with customizable design are also available.*



Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Frauke Brückner  
Tel.: +49 (0)228 / 2070309  
[veranstaltungen-museumsverbund@lvr.de](mailto:veranstaltungen-museumsverbund@lvr.de)

# Max Ernst Museum Brühl des LVR



Es erwarten Sie moderne Räumlichkeiten und ein individuelles Catering. Unser Service bietet Ihnen die Möglichkeit, entspannt in einer kulturellen Umgebung auf hohem Niveau zu tagen.

*Modern premises and individual catering are waiting for you. Our service offers you the possibility to leisurely meet in a cultural environment on a high level.*

Tel.: +49 (0)228 / 2070308 | [www.maxernstmuseum.lvr.de](http://www.maxernstmuseum.lvr.de)

Ob bei einem Kongress im Dorothea Tanning Saal oder einem Empfang in der Zwischengalerie – das Museum ist aus jeder Perspektive ein Ort der Kommunikation. Bereichern Sie Ihre Veranstaltung mit einem außergewöhnlichen Programm und begeben Sie sich bei einer Führung auf eine Reise durch Bildwelten voller fantastischer Landschaften und Wesen.

*Whether at a congress in the Dorothea Tanning Hall or a reception in the intermediate gallery – the museum is a place of communication from every perspective. Enrich your event with an extraordinary programme and embark on a guided tour through a world of images, full of fantastic landscapes and creatures.*



**MAX ERNST  
MUSEUM BRÜHL  
DES LVR**

Ihr Ansprechpartner | [your contact](#)

Frauke Brückner  
Tel.: +49 (0)228 / 2070309  
[veranstaltungen-museumsverbund@lvr.de](mailto:veranstaltungen-museumsverbund@lvr.de)



# Mercure Bonn Hardtberg



Das 4-Sterne Mercure Hotel Bonn Hardtberg ist für Städtereisen, sowie Tagungen & Festivitäten perfekt geeignet.

*The 4-star Mercure Hotel Bonn Hardtberg is perfectly suited for city tours, as well as conferences and festivities.*

Tel.: +49 (0)228 / 25990 | [www.mercure-hotel-bonn.de](http://www.mercure-hotel-bonn.de)



Das 4-Sterne Mercure Hotel Bonn Hardtberg liegt in ruhiger Umgebung auf der Bonner Hardthöhe, mit schönem Blick auf die Stadt Bonn und das Rheintal. Das Hotel verspricht 142 modern eingerichtete Hotelzimmer, 8 multifunktionale Tagungsräume, ein Restaurant mit regionalen Speisen, eine gemütliche Hotel-Bar, einen Außenpool und eine schöne Terrasse.

*The 4-star Mercure Hotel Bonn Hardtberg is situated in a quiet area on Bonn's Hardthöhe, with beautiful views over the city of Bonn and the Rhine valley. The hotel provides 142 modern hotel rooms, 8 multi-functional conference rooms, a restaurant with regional dishes, a cosy hotel bar, an outdoor pool and a beautiful terrace.*



Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Eva Jansen

Tel.: +49 (0)228 / 2599107

[bankett.bon01@gchotelgroup.com](mailto:bankett.bon01@gchotelgroup.com)

# Parkrestaurant Rheinaue



Feiern und Tagen in Bonns größtem und schönstem Park.  
Wir schaffen die Vorraussetzung für eine erfolgreiche Veranstaltung.

*Celebrations and conference in Bonns largest and most beautiful park.  
We create the prerequisites for a successful event.*

Tel.: +49 (0)228 / 374030 | [www.rheinaue.de](http://www.rheinaue.de)

Meetings oder Tagungen in Bonns schönstem Park. Für bis zu 200 Personen schaffen wir den Rahmen für Ihre Veranstaltung. Nutzen Sie unsere lichtdurchfluteten Räumlichkeiten im ehemaligen Bundesgartenschau Gelände für ein erfolgreiches Firmenevent mit traumhaften Blick auf das Siebengebirge. Begleitet wird das Ganze von unserem hervorragenden gastronomischen Angebot.

*Meetings and conferences in Bonns most beautiful park. We create a framework for your event for up to 200 people. Take advantage of our light-filled rooms in the former German garden show grounds for a successful corporate event with amazing views of the Siebengebirge. All this and our outstanding gastronomic offering.*



Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Manuel Plonka  
Tel.: +49 (0)228 / 374030  
[parkrestaurant@rheinaue.de](mailto:parkrestaurant@rheinaue.de)



# Rheinhotel Schulz



Rheinhotel Schulz, das Kleinod am Rhein!

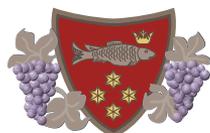
*Rheinhotel Schulz, the treasure on the Rhine!*

Tel.: +49 (0)2224 / 901050 | [www.rheinhotel-schulz.de](http://www.rheinhotel-schulz.de)



Das Rheinhotel Schulz befindet sich in einzigartiger Lage direkt am Rheinufer zwischen Koblenz und Bonn, mit Blick auf den Drachenfels und das Siebengebirge. Die 37 Zimmer in den Kategorien Standard, Komfort und Deluxe, verfügen fast alle über Rheinblick. Ebenso wie unser Restaurant und die 4 Veranstaltungs- und Tagungsräume.

*Rheinhotel Schulz is situated in a unique location right on the banks of the Rhine between Koblenz and Bonn, with views over the Drachenfels and Siebengebirge. The 37 rooms in standard, comfort and deluxe categories, nearly all have a view over the Rhine, as does the restaurant and the four event and conference rooms.*



**RHEINHOTEL SCHULZ**

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Barbara Küpper-Wicht

Tel.: +49 (0)2224 / 901050

[b.wicht@rheinhotel-schulz.de](mailto:b.wicht@rheinhotel-schulz.de)

# Rheinhotel Vier Jahreszeiten



Ob Tagung, Training, Seminar, Schulung, Meeting, Konferenz, Workshop, Betriebsausflüge oder Feste, wir sorgen für den professionellen Rahmen.

*Whether for conferences, trainings, seminars, meetings, workshops, company outings or parties, we ensure the setting is professional.*

Tel.: +49 (0)2633 / 6070 | [www.breisig.de](http://www.breisig.de)

In der reizvollen Burgen- und Weinlandschaft, direkt am Rhein und in bester Verbindung zwischen Bonn und Koblenz liegt das Rheinhotel Vier Jahreszeiten. Wir bieten mit 14 Tagungs- und Veranstaltungsräumen mit moderner Technik, eine professionelle Tagungsbetreuung und mit zahlreichen Rahmenprogrammen eine optimale Voraussetzung für eine erfolgreiche Veranstaltung.

*The Rheinhotel Vier Jahreszeiten, nestled in the charming landscape of castles and vineyards, is located directly on the Rhine and enjoys the best connections to Bonn and Koblenz. With 14 meeting and event rooms, modern technology and professional conference support as well as numerous social programmes, we offer the optimum conditions for a successful event.*

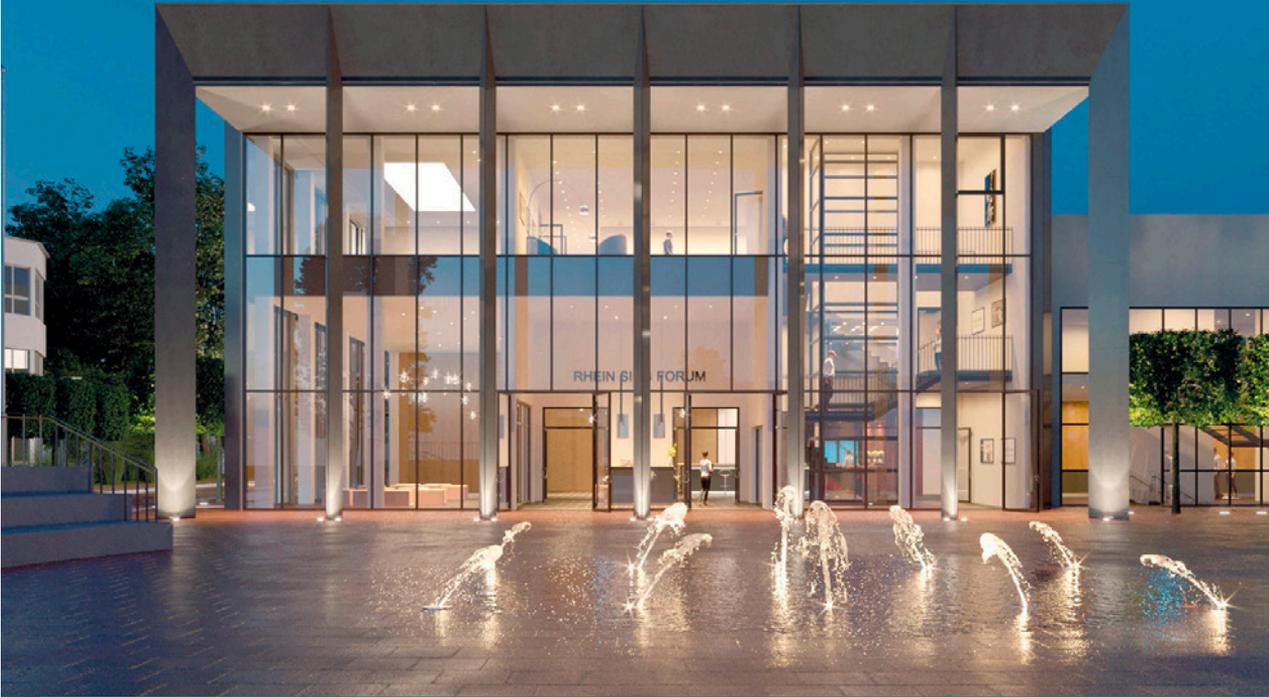


Ihre Ansprechpartner | *your contact*

Susanne Obliers & Claudia Görgens-Schmitgen  
Tel.: +49 (0)2633 / 6070  
[rheinhotel@breisig.de](mailto:rheinhotel@breisig.de)



# RHEIN SIEG FORUM



Das neue RHEIN SIEG FORUM: 6 Konferenzräume, 2 wandelbare Säle, 1 Patio & großzügige Foyerflächen bieten ideale Voraussetzungen für Kongresse & Tagungen mit 20-500 Teilnehmenden.

*The new RHEIN SIEG FORUM: 6 conference rooms, 2 convertible halls, 1 patio and spacious foyer areas provide ideal conditions for congresses & meetings from 20 to 500 participants.*

Tel.: +49 (0)2241 / 1027114 | [www.rhein-sieg-forum.de](http://www.rhein-sieg-forum.de)



Das RHEIN SIEG FORUM als größtes Veranstaltungszentrum zwischen Köln und Bonn ist modern, multifunktional & ästhetisch gestaltet. Die Räume können dank eines durchdachten Konzepts auf spezielle Raum-, Klang- & Kapazitätsanforderungen angepasst werden. Flexible & interaktive Formate, alle Bestuhlungsvarianten, moderne Netzwerktechnik, Tageslicht in allen Räumen & alle Räume verdunkelbar.

*The RHEIN SIEG FORUM as the largest event center between Cologne and Bonn is modern, multifunctional and aesthetically designed. Thanks to a well thought-out concept, the rooms can be adapted to special space, sound and capacity requirements. Flexible & interactive formats, multiple seating options, state-of-the-art network technology, daylight in all rooms & all rooms can be darkened.*

 **RHEIN SIEG FORUM**

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Petra Göldner  
Tel.: +49 (0)2241 / 1027114  
[vertrieb@rhein-sieg-forum.de](mailto:vertrieb@rhein-sieg-forum.de)

# Ringhotel Haus Oberwinter



Erfolgreiche Tagungen im Grünen – Wo die Natur den Kopf frei macht.  
Das Ringhotel Haus Oberwinter steht in erholsamer Natur zu Ihrer Verfügung.

*Successful conferences in the countryside – where nature clears the head.  
Ringhotel Haus Oberwinter stands in a relaxing natural environment.*

Tel.: +49 (0)2228 / 600400 | [www.haus-oberwinter.de](http://www.haus-oberwinter.de)

Wenn Sie für Ihre Teilnehmer die Abgeschlossenheit suchen, damit diese sich voll auf die Tagungsthemen konzentrieren können oder wenn das „Teambuilding“ beim Outdoor-Rahmenprogramm eine wichtige Rolle bei der Veranstaltung spielt, sind wir Ihr idealer Partner. Neben modernen Tagungsmöglichkeiten und Rundum-Service bieten wir Ihnen auch eine Panoramaaussicht auf den Rhein, die den Kopf frei macht.

*If you are looking for seclusion for your participants so they can concentrate fully on the day's topics or if the "teambuilding" in the outdoor social programme plays an important role, we are your ideal partner. As well as modern conference facilities and complete service, we can also offer you panoramic views over the Rhine, which will clear everyone's head.*



Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Michael Vierjahn  
Tel.: +49 (0)2228 / 6004053  
[hotel@haus-oberwinter.de](mailto:hotel@haus-oberwinter.de)



# Schloss Burgbrohl



Ob Tagung oder Wellness – erleben Sie mehr Komfort und mehr Erholung auf Schloss Burgbrohl. Seminare und Tagungen werden hier in historischer Umgebung zu Ereignissen der besonderen Art.

*Whether it's a conference of wellness – you experience more comfort and relaxation at Schloss Burgbrohl. Seminars and conferences are turned into very special events in this historical setting.*

Tel.: +49 (0)2636 / 800140 | [www.schloss-burgbrohl.de](http://www.schloss-burgbrohl.de)



Das kulturhistorische 4-Sterne-Hotel Schloss Burgbrohl gilt seit vielen Jahren als ausgezeichnetes Wellness- und Tagungshotel. Seminare und Tagungen werden hier in historischer Umgebung zu Ereignissen der besonderen Art. Dort wo sich früher die Ritter versammelten, befinden sich heute die lichtdurchfluteten und mit modernster Kommunikationstechnik ausgestatteten Tagungsräume für 5–70 Personen.

*The cultural and historical 4-star Schloss Burgbrohl hotel has been considered to be an outstanding wellness and conference hotel for many years. Seminars and conferences are turned into very special events in this historical setting. The conference rooms flooded with daylight and equipped with state of the art communication technology, which hold 5-70 people, are located where knights once used to meet.*



Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Christiane Winsheimer  
Tel.: +49 (0)2636 / 800140  
[info@schloss-burgbrohl.de](mailto:info@schloss-burgbrohl.de)

# Schlosshotel Domäne Walberberg



Das ehrwürdige Klosterensemble kombiniert mit moderner Tagungstechnik – Ihr Garant für nachhaltige Wissensvermittlung und Teambuilding. Über 20 Tagungsräume in verschiedenen Größen.

*The venerable monastery ensemble combined with modern conference technology – your guarantee of sustainable knowledge transfer and team-building. More than 20 conference rooms are available in various sizes.*

Tel.: +49 (0)2227 / 850 | [www.domaene-walberberg.de](http://www.domaene-walberberg.de)

Die Domäne Schloss Walberberg ist verkehrsgünstig optimal gelegen. Direkte Autobahnabfahrt, S-Bahnhaltestelle oder der gut erreichbare Internationale Flughafen Köln Bonn garantieren Ihnen eine komfortable Anfahrt. Genießen Sie die Ruhe dieser Oase. Teambuilding oder Seminare im Schlosspark? Selbstverständlich! Nutzen Sie diesen kostenfreien Service wie die reichlich vorhandenen eigenen Parkplätze.

*The Domäne Schloss Walberberg is conveniently located with regard to traffic. A direct motorway exit, underground station or the easily accessible international Cologne Bonn Airport guarantees you a comfortable trip. Enjoy the peace and quiet of this oasis. Team-building or seminars in the Schlosspark? Of course! Use this free service like the ample parking spaces.*



DOMÄNE  
WALBERBERG

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Thorsten Philipp  
Tel.: +49 (0)2227 / 85194  
[thorsten.philipp@careahotels.de](mailto:thorsten.philipp@careahotels.de)



# Schloss Miel



Mit Professionalität und vor allem Leidenschaft geben wir unser Bestes, damit Sie sich in fürstlichem Ambiente rundum wohlfühlen.

*With professionalism and above all passion, we give our best, so that you are completely comfortable in a royal ambience.*

Tel.: +49 (0)2226 / 10050 | [www.schlossmiel.de](http://www.schlossmiel.de)



12 Kilometer westlich von Bonn liegt in der Gemeinde Swisttal-Miel das Schloss Miel. Weit weg vom Alltagsstress und vor atemberaubender Kulisse – im barocken Schlosspark oder in den historischen Sälen des Schlosses mit original erhaltenen Wandgemälden von Francois Rousseau, im kleinen oder großen Kreis, vom opulenten Gala-Dinner über Open-Air Veranstaltungen bis zur Tagung.

*The Miel Castle in municipality of Swisttal-Miel is situated 12 km west of Bonn. Far away from the stress of everyday life and with a breath-taking backdrop – in the baroque castle park or in the historical halls of the castle with original, preserved wall paintings by Francois Rousseau, in a small or large group, from opulent gala dinners to open air events and conferences.*



Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Jasmin Kerschgens  
Tel.: +49 (0)2226 / 10050  
[j.kerschgens@schlossmiel.de](mailto:j.kerschgens@schlossmiel.de)

# Seehotel Maria Laach



Wald und See, Kloster und Kultur, Aktivität und Ruhe, das ist die Vielfalt des Seehotel Maria Laach. Unsere Lage am See und Kloster ist etwas ganz Besonderes.

*Forest and lake, monastery and culture, activity and rest highlight the diversity of Seehotel Maria Laach. Our location on the lake and the monastery is very special.*

Tel.: +49 (0)2652 / 5840 | [www.seehotel-maria-laach.de](http://www.seehotel-maria-laach.de)

In Maria Laach begegnen sich Historie und Moderne. Professionelle Tagungsstandards, moderne Tagungstechnik und kostenfreies WLAN sind für uns eine Selbstverständlichkeit. In jedem Tagungsraum finden Sie Reminiszenzen an das Kloster und seine traditionellen Handwerkskünste. Sie geben unseren Tagungsräumen ein ganz besonderes Ambiente.

*In Maria Laach, history and modernity meet. Professional meeting standards, modern conference facilities and free Wi-Fi go without saying. In each conference room, you will find touches reminiscent of the monastery and its traditional handicrafts. They lend our meeting rooms a special atmosphere.*



MARIA  LAACH  
Seehotel  
★★★★

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Viviane Kessel  
Tel.: +49 (0)2652 / 584511  
[tagung.seehotel@maria-laach.de](mailto:tagung.seehotel@maria-laach.de)



# Steigenberger Grandhotel & Spa Petersberg



Individuell tagen in eleganter & historischer Atmosphäre.  
Einzigartiges Rheintal-Panorama – der richtige Ort für Ihren Erfolg.

*Hold an individual conference in an elegant relaxed, historic atmosphere.  
A unique panoramic view over the Rhine valley – the right location for your success.*

Tel.: +49 (0)2223 / 740 | [www.grandhotel-petersberg.steigenberger.de](http://www.grandhotel-petersberg.steigenberger.de)



Faszinierende Geschichte, großzügige Architektur – dort, wo schon große Staatsmänner aus aller Welt wichtige Entscheidungen getroffen haben, bietet sich auch Ihnen ein exklusiver Rahmen für Tagungen und Konferenzen. Ganz gleich, ob Sie ein Arbeitstreffen, einen Kongress oder eine glanzvolle Abendveranstaltung planen – im Steigenberger Grandhotel & Spa Petersberg finden Sie die geeigneten Räumlichkeiten.

*Fascinating history, spacious architecture – the place where famous statesmen from all over the world have already taken major decisions also provides you with an exclusive framework for meetings and conferences. It doesn't matter whether you are planning a business meeting, a conference or a glamorous evening event – in the Steigenberger Grandhotel & Spa Petersberg you will find a suitable location.*



STEIGENBERGER  
GRANDHOTEL & SPA PETERSBERG  
KÖNIGSWINTER – BONN

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Dirk Agostini  
Tel.: +49 (0)2223 / 74165  
[event@petersberg.steigenberger.de](mailto:event@petersberg.steigenberger.de)

# Steigenberger Hotel Bad Neuenahr



Tagen im Grünen – das Steigenberger Hotel Bad Neuenahr überzeugt durch Leistungsstärke, Professionalität und Persönlichkeit.

*Hold a conference in the countryside – the Steigenberger Hotel Bad Neuenahr is impressive with its efficiency, professionalism and personality.*

Tel.: +49 (0)2641 / 9410 | [www.bad-neuenahr.steigenberger.de](http://www.bad-neuenahr.steigenberger.de)

Nur eine halbe Autostunde von Bonn und dem Nürburgring entfernt, liegt das Steigenberger Hotel im Ortszentrum von Bad Neuenahr. 17 Veranstaltungsräume für bis zu 800 Personen und 216 renovierte Zimmer bieten den perfekten Rahmen für Tagungen, Seminare, Events und Kongresse. Highspeed-WLAN kostenfrei. Das City-Parkhaus mit bis zu 700 Parkplätzen ist nur 100 Meter entfernt.

*The Steigenberger Hotel is located only half an hour by car from Bonn and the Nürburgring in the centre of Bad Neuenahr. 17 event rooms for up to 800 people and 216 renovated rooms offer the perfect framework for conferences, seminars, events and meetings. High-speed-Wi-Fi free of charge. The City multi-storey car park with up to 700 parking spaces is only 100 metres away.*



## STEIGENBERGER HOTEL BAD NEUENAHR

Ihr Ansprechpartner | [your contact](#)

Andreas Hilfer  
Tel.: +49 (0)2641 / 941200  
[meetings@bad-neuenahr.steigenberger.de](mailto:meetings@bad-neuenahr.steigenberger.de)





Teilnehmer Dienstleister Pakete  
*Participants Service Provider Packages*





VRS



Sustainable Bonn



Welterbe Bonn

Forum & Congress  
Bonn/Rhein-Sieg



# BESTMANN MESSEBAU INTERNATIONAL

Ausstattung & Mobiliar / *Equipment & furnishings*



Beratung, Lieferung & Montage: Standmodule, Displays, Möbel, Dekoration, Banner und Beschilderung.

*Advice, delivery & installation: stand modules, displays, furniture, decoration, banners and signage.*

Tel.: +49 (0)2642 / 9399 0  
[www.bestmann-messebau.de](http://www.bestmann-messebau.de)

Bestmann Messebau International GmbH ist Ihr renommierter Partner für Event- und Kongressausstattung. Wir unterstützen Sie gerne bei der Planung und Umsetzung Ihrer Präsentation vor Ort. Unser modular aufgebautes Angebot bietet Lösungen für jeden Bedarf.

*Bestmann Messebau International GmbH is your well-respected partner for event and conference facilities. We would be delighted to support you in planning and implementing your presentation on site. Our modular range offers solutions for every requirement.*

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Bestmann Messebau International GmbH  
Anne-Catrin Schaper  
Tel.: +49 (0)2642 / 939917  
[anne-catrin.schaper@bestmann-messebau.de](mailto:anne-catrin.schaper@bestmann-messebau.de)

# PROJEKTSERVICE Schwan

Ausstattung & Mobiliar / *Equipment & furnishings*



Beratung, Montage und Service, vom Boden bis zum Display: Wir kommunizieren Ihre Ideen.

*Consulting, installation and service, from the ground up to the display: We communicate your ideas.*

Tel.: +49 (0)2225 / 88840  
[www.eventxxl.de](http://www.eventxxl.de)

Wir bieten unseren Kunden bewährte Standards und maßgeschneiderte Individuallösungen. Ob im Messebau oder im Eventbereich: Unsere Technik ist immer auf dem neuesten Stand und richtet sich nach Ihren Wünschen. Wir bringen Sie groß raus.

*We offer our customers proven standards and customised individual solutions. Whether in trade fair construction, or in the event area: Our technology is always up to date and oriented to your wishes. We make you stand out.*

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

PROJEKTSERVICE Schwan GmbH  
Manuela Markus  
Tel.: +49 (0)2225 / 888421  
[m.markus@eventxxl.de](mailto:m.markus@eventxxl.de)



**BROICH** CATERING

Broich Catering steht für moderne, individuelle Cateringkonzepte von 50 bis 15.000 Personen. Mit Zuverlässigkeit und perfektem Service zählen wir zu den führenden Event-Caterern Deutschlands. Unsere Gäste genießen Catering, das international prämiert ist.

*Broich Catering stands for modern, individual catering concepts from 50 to 15,000 people. Our reliability and perfect service makes us one of the leading event caterers in Germany. Our guests enjoy award winning, international catering.*

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

BROICH CATERING  
André Weise  
Tel.: +49 (0)228 / 92671380  
a.weise@broichcatering.com

## BROICH CATERING

Catering



Jede Veranstaltung wird etwas ganz Besonderes, denn Broich Catering „verschenkt Augenblicke“.

*Every event becomes something very special because Broich Catering “presents moments”.*

Tel.: +49 (0)228 / 92671375  
www.broichcatering.com



Multilingua International bietet professionelle Übersetzungen in/aus alle/n Weltsprachen für alle Fachgebiete, Dolmetschservice durch erfahrene Simultan- und Konsekutivdolmetscher sowie Sprecherdienst und Messeservice durch fremdsprachiges Messepersonal.

*Multilingua International provides professional translation services for all world languages and fields, interpreting services by experienced simultaneous and consecutive interpreters, voice-over services and exhibition services with multilingual staff.*

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Multilingua International  
Tanja Fischer  
Tel.: +49 (0)228 / 9289318  
fischer@multilingua-international.com

## Multilingua International

Dolmetscher | *Interpreters*



Multilingua International ist Ihr Sprachdienstleister für alle Weltsprachen und Fachgebiete!

*Multilingua International is your language service provider for all world languages and fields!*

Tel.: +49 (0)228 / 9289318  
www.multilingua-international.com



# Schwolgin Konferenzdolmetschen

Dolmetscher | *Interpreters*



Gesagtes und Gemeintes –  
alles, was zur Sprache kommt.

*Words and in-between, language and beyond.*

Tel.: +49 (0)2222 / 65102  
[www.interpreter.de](http://www.interpreter.de)

Das Gespür für Zwischentöne macht den Unterschied. Mit meinem erfahrenen Dolmetscherteam trage ich durch reibungslose Kommunikation zum Erfolg Ihrer Veranstaltung bei – ein Plus, das Ihre Kunden schätzen werden.

*The difference is in the nuances, and the nuances can make all the difference. Smooth communication facilitated by a team of experienced conference interpreters – a definite plus that your customers will appreciate.*

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Schwolgin Konferenzdolmetschen  
Dorothee Schwolgin  
Tel.: +49 (0)2222 / 65102  
[schwolgin@interpreter.de](mailto:schwolgin@interpreter.de)

# CMS Congress Media Service

Event-Technik | *Event technology*



Mit allen Sinnen erleben ... Beschallung,  
Beleuchtung, Bühnenbau.

*Let all your senses experience ... sound  
engineering, stage construction.*

Tel.: +49 (0)2242 / 874180  
[www.congress-media-service.de](http://www.congress-media-service.de)

CMS Congress Media Service aus Hennef ist ein technischer Fullservice-Dienstleister der Sie von der Idee, über die Planung bis zur Umsetzung begleiten kann. Wir haben die gesamte Veranstaltungstechnik in unserem Haus.

*CMS Congress Media Service from Hennef is a technical full-service provider who can support you from the idea, via planning to implementation. We have the entire event technology in our house.*

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

CMS Congress Media Service GmbH & Co. KG  
Markus Steffens  
Tel: +49 (0)2242 / 8741810  
[m.steffens@congress-media-service.de](mailto:m.steffens@congress-media-service.de)



# Kuchem Konferenz Technik

Event-Technik | *Event technology*

Seit fast 40 Jahren ist Kuchem Ihr Partner für Tagungs- und Veranstaltungstechnik im In- und Ausland. Mit Firmensitzen in Bonn, Köln und Berlin überzeugen wir als erfolgreicher Anbieter bei Vermietung, Verkauf und Systemintegration professioneller Medientechnik.

*For almost 40 years Kuchem is your partner for conference and event technology both in Germany and abroad. With offices in Bonn, Cologne and Berlin we convince as a successful provider for rentals, sales and systems integration of professional media technology.*

## Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Kuchem Konferenz Technik  
Andreas Oppermann  
Tel.: +49 (0)2223 / 29960  
info@kuchem.com



Dienstleistungen für Konferenz- und Veranstaltungstechnik – modernste Technik, langjährige Erfahrung.

*Services related to conference and event – state-of-the-art technology, many years of experience.*

Tel.: +49 (0)2223 / 29960  
www.kuchem.com



# SIMONS WORKS

Event-Technik | *Event technology*

Von Eventprofis für Eventprofis. SWORKS ist ein Spezialanbieter für die Event- und Messebranche und bietet neben persönlichem Service, digitale Lösungen und Medientechnik für innovative Veranstaltungsplaner. Live Feedback, Digital Signage, Eventdisplays.

*From event professionals for event professionals. SWORKS is a specialist supplier for the event and trade fair industry and offers not only personal service, but also digital solutions and media technology for innovative event planners. Live feedback, Digital Signage, Eventdisplays.*



SWORKS – Digitale Live Kommunikation in Echtzeit für messbar bessere Veranstaltungen.

*SWORKS – Digital live communication in real time for measurably better events.*

Tel.: +49 (0)228 / 94733933  
www.sworks.live

## Ihr Ansprechpartner | *your contact*

SIMONS WORKS Event – Kommunikation – Messe  
Sebastian Simons  
Tel.: +49 (0)228 / 94733933  
hello@sworks.live



# Sound Design Tontechnik

Event-Technik | *Event technology*



Sound Design – Ihr leistungsfähiger Partner für professionelle Events europaweit.

*Sound Design – Your efficient partner for professional events throughout Europe.*

Tel.: +49 (0)2225 / 910888  
www.sound-design.tv

Als innovativer Fullservice-Dienstleister für Vermietung, Installation, Verkauf, Projektplanung und Service von Medientechnik bieten wir Ihnen modernste Videotechnik sowie Schnittmobile. Audio/Video- Reportagemobile mit Live-Streaming und Post Production runden unser Portfolio ab.

*As an innovative full-service provider for the rental, installation, sale, project planning and service of media technology we offer you the latest video technology as well as mobile cutting rooms. Mobile audio/video reporting with live-streaming and post production round off our portfolio.*

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Sound Design Tontechnik  
Axel Wolf  
Tel.: +49 (0)2225 / 910888  
info@sound-design.tv

# AhrTours

Event- & Veranstaltungsagentur | *Event & function agency*



AhrTours: Rundum-Service für kreative Teambuildings, Locations, Hüttenabende, Catering, u.v.m.

*AhrTours: Full care for creative teambuildings, locations, cabin-nights, catering and more.*

Tel.: +49 (0)2641 / 900020  
www.ahrtours.com

Eventagentur mit regionaler Spezialisierung im Ahrtal, in Bonn bis hin zum Nürburgring, zahlreiche „All-inclusive- Angebote“ mit Teambuildings, Abendveranstaltungen, Segway©-Touren, Incentives und jeder Menge Spaß, eigene Hüttenanlagen in den Weinbergen.

*Event-Agency specialized in the region "Ahrtal", between Bonn and the Nürburgring; many "all-inclusive-programs" like teambuildings, evening-events in our cabins in the vineyards, Segway©-tours, incentives - a lot of fun is guaranteed.*

Ihre Ansprechpartner | *your contact*

AhrTours  
Maternus Fiedler & Georg Appel  
Tel.: +49 (0)2641 / 900020  
info@ahrtours.de

Unsere Künstleragentur (Schwerpunkt Kabarett, Comedy, A Cappella, Improvisationstheater) sitzt im Bonner Kabaretttempel Haus der Springmaus. Als langjährige Theatermacher vermitteln wir Ihnen genau den Künstler, der zu Ihrem Anlass passt.

*Our artist agency focussing on cabaret, comedy, a cappella, improvisation theatre is located in the Bonn cabaret temple of Haus der Springmaus. As a longstanding "theatre-maker", we would be delighted to provide you with exactly the right artist for your event.*

### Ihr Ansprechpartner | *your contact*

kulturevent bonn / Heister Spülbeck GbR  
 Markus Spülbeck  
 Tel.: +49 (0)228 / 6204317  
 spuelbeck@kulturevent-bonn.de



Wir vermitteln Künstler aus den Bereichen Kabarett, Comedy, A Cappella und Improvisationstheater.

*We provide artists in the areas of cabaret, comedy, a cappella and improvisation theatre.*

Tel.: +49 (0)228 / 6204317  
 www.kulturevent-bonn.de

Als Agentur für Kommunikation setzen wir uns intensiv mit den Themen und Inhalten einer Veranstaltung auseinander, um die passenden Abläufe und Inszenierungen zu entwickeln und zu realisieren – perfekt organisiert, mehrsprachig, fullservice-orientiert.

*As a communication agency, we focus intensively on the topics and content of your event in order to develop and implement the right procedures and staging – perfectly organised, multi-language, with full-service provision.*



Unser Anspruch: gelungene Live-Kommunikation. Timing und Dramaturgie müssen exakt stimmen – auf Anhieb.

*Our standard: successful live communication. Timing and dramaturgy have to be exactly right – straightaway.*

Tel.: +49 (0)228 / 9096611  
 www.mediacompany.com

### Ihr Ansprechpartner | *your contact*

MediaCompany – Agentur für Kommunikation  
 Holger Baum  
 Tel.: +49 (0)228 / 9096612  
 h.baum@mediacompany.com



movendi – eventproductions | concepts | artists

Event- & Veranstaltungsagentur | *Event & function agency*

**movendi**

artists | concepts | eventproductions



movendi GmbH – damit Ihr Event unvergessen bleibt!

*movendi GmbH – making your event unforgettable!*

Tel.: +49 (0)2206 / 60940  
www.movendi.de

movendi – eventproductions | concepts | artists bietet die Erfahrung einer Top-Eventagentur mit fundierten, branchenübergreifendem Marketing-Knowhow: Kreative Ideen, überraschende Lösungen, perfekte Lösungen, große Momente!

*movendi – event productions | concepts | artists offers the experience of a top event agency with founded, cross-industry marketing know-how: Creative ideas, surprising solutions, perfect solutions and great moments!*

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

movendi GmbH – eventproductions | concepts | artists  
Anja Brzeski  
Tel.: +49 (0)2206 / 60940  
brzeski@movendi.de

**Köllen Druck + Verlag**

Print- & Medienagentur | *Print & media agency*



Wir sind Ihr Spezialist rund um die Themen Medienberatung, Mediengestaltung und Medienproduktion.

*We are your specialist for media consulting, media design and media production.*

Tel.: +49 (0)228 / 989820  
www.koellen.de

Wir sind als Druckhaus mit einer über 125-jährigen Geschichte zuständig für die Komplettherstellung Ihrer Druckobjekte. Als Unternehmen in einer Stadt der Nachhaltigkeit, haben wir uns auch dem Klimaschutz verschrieben und können Ihre Produkte CO<sup>2</sup>-neutral drucken.

*As a printing company with a history stretching back over more than 125 years, we are responsible for the complete production of your printed products. As a company in a city of sustainability, we are also committed to climate protection and can print your products CO<sup>2</sup>-neutral.*

Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Köllen Druck + Verlag GmbH  
Mark Düren  
Tel.: +49 (0)228 / 9898232  
verkauf@koellen.de



## Taxi Bonn

Transferdienstleistungen | *Transfer services*

Die Bonner Taxi Zentrale besteht bereits seit 1960 und vereint Taxiunternehmen aus dem gesamten Stadtgebiet. Somit sind mehr als 315 Fahrzeuge, etwa 96% der Bonner Taxen, über die einheitliche Nummer +49 (0)228 / 555555 zu erreichen. Gerne stehen wir Ihnen auch für Ihre Veranstaltung zur Verfügung.

*The Bonn taxi control centre has existed since 1960 and brings together taxi companies from the entire urban area. This means that more than 315 vehicles, about 96% of taxis in Bonn, can be reached via the same number +49 (0)228 / 555555. We would be delighted to be available for your event.*

### Ihr Ansprechpartner | *your contact*

Taxi Bonn e.G.  
Tel.: +49 (0)228 / 555555  
info@taxibonn.de



Bei uns finden Sie für jede Veranstaltung den passenden Bus, ob ein Fest im kleinen Kreis oder Großveranstaltungen – wir bieten Transferleistungen von 5 bis 5.000 Personen. Unsere gesamte Busflotte entspricht modernsten Standards in Sicherheit und Komfort.

*We offer the right bus for any event, whether it is for a small group or for big events – we offer transport services from 5 up to 5.000 guests. Our entire bus fleet complies with the latest standards with regard to safety and comfort.*

### Ihr Ansprechpartner | *your contact*

UNIVERS Busservice  
Anne Kimmel  
Tel.: +49 (0)228 / 9890018  
kimmel@univers-reisen.de



Personbeförderung, Flughafentransfer, Kurierdienstfahrten, Stadtrundfahrten auf Anfrage.

*Transporting passengers, airport transfers, courier trips, city tours on request.*

Tel.: +49 (0)228 / 555555  
www.taxibonn.de

## UNIVERS Busservice

Transferdienstleistungen | *Transfer services*



Ihr Buspartner Nr. 1 im Rheinland für alle Personentransporte, gleich welcher Größe.

*Your no. 1 bus partner in the Rhineland for all passenger transport services, whatever the size.*

Tel.: +49 (0)228 / 9890018  
www.univers-reisen.de



# Kurzübersicht weiterer Teilnehmer Kongressstandortmarketing

## *Brief overview on further participants of the destination marketing*

### LOCATIONS | LOCATIONS



#### Bergbahnen im Siebengebirge

Ein Monument der Technikgeschichte! Einen „Ausflug mit Weitblick“ bietet die Fahrt mit einer der ältesten Zahnradbahnen Deutschlands zum wohl berühmtesten Aussichtspunkt des Siebengebirges, dem Drachenfels hoch über dem Rheintal bei Königswinter.

*A monument of technical history! Experience a ride with one of the oldest cog railways in Germany to one of the most famous scenic view point of the Siebengebirge – the Drachenfels locates high above the Rine valley nearby the city of Königswinter.*

---

#### **Bonner Personen Schifffahrt**

#### Bonner Personen Schifffahrt

Das 1929 gegründete Familienunternehmen bietet eine attraktive Schiffsflotte für das Rahmenprogramm Ihres Events mit bis zu 1.200 Personen.

*The family company founded in 1929 offers an attractive shipping fleet up to 1,200 people.*



#### Brauhaus Bönnsch

In dem Brauhaus kann man nicht nur leckeres, selbstgebrautes Bier genießen, sondern auch einzigartige Veranstaltungen durchführen.

*In the brewery you can not only enjoy a delicious, home-brewed beer, but also hold unique events.*

---



### Rheinhotel Dreesen

Gastfreundschaft und Bonner Herzlichkeit haben im Rheinhotel Dreesen eine lange Tradition. Das weiße Haus am Rhein steht für Business-Veranstaltungen und private Evnts zur Verfügung.

*Hospitality and Bonn warmth have a long tradition at Rheinhotel Dreesen. The white building on the Rhine is available for business and private events.*



### Schloss Drachenburg

Das Juwel der Rheinromantik im Naturpark Siebengebirge bietet eine Vielzahl verschiedener Räume, Hallen und Außenbereiche für alle Veranstaltungsformate. Genießen Sie die gepflegte Anlage mit der Venusterrasse und die berauschende Aussicht vom Nordturm und der Westterrasse.

*This true gemstone of the Rhine romanticism in the nature park Siebengebirge offers a variety of different rooms, halls and outdoor areas for all event formats and meetings. Enjoy the well maintained outdoor areas with the Venus terrace and don't miss the stunning view down from the northern tower and the western terrace.*



Die bundesweite TAXI-APP!



TAXI DEUTSCHLAND

[www.taxibonn.de](http://www.taxibonn.de) • [info@taxibonn.de](mailto:info@taxibonn.de)

## Bonn

1. AMERON Bonn Hotel Königshof
2. BaseCamp Bonn
3. Bonn Marriott Hotel
4. Bundeskunsthalle
5. -
6. Dorint Venusberg Bonn
7. Eventschiffe – KD Deutsche Rheinschiffahrt
8. GOP Varieté-Theater Bonn
9. Hotel Collegium Leoninum Bonn
10. Hotel ibis Bonn
11. Jugendherberge Bonn
12. KAMEHA GRAND BONN
13. LVR-LandesMuseum Bonn
14. Maritim Hotel Bonn
15. Mercure Bonn Hardtberg
16. Parkrestaurant Rheinaue
17. World Conference Center Bonn

## Kreis Ahrweiler

18. Arp Museum Bahnhof Rolandseck
19. Dorint Parkhotel Bad Neuenahr
20. NÜRBURGRING
21. Rheinhotel Vier Jahreszeiten
22. Ringhotel Haus Oberwinter
23. Schloss Burgbrohl
24. Seehotel Maria Laach
25. Steigenberger Hotel Bad Neuenahr

## Kreis Neuwied

26. Rheinhotel Schulz

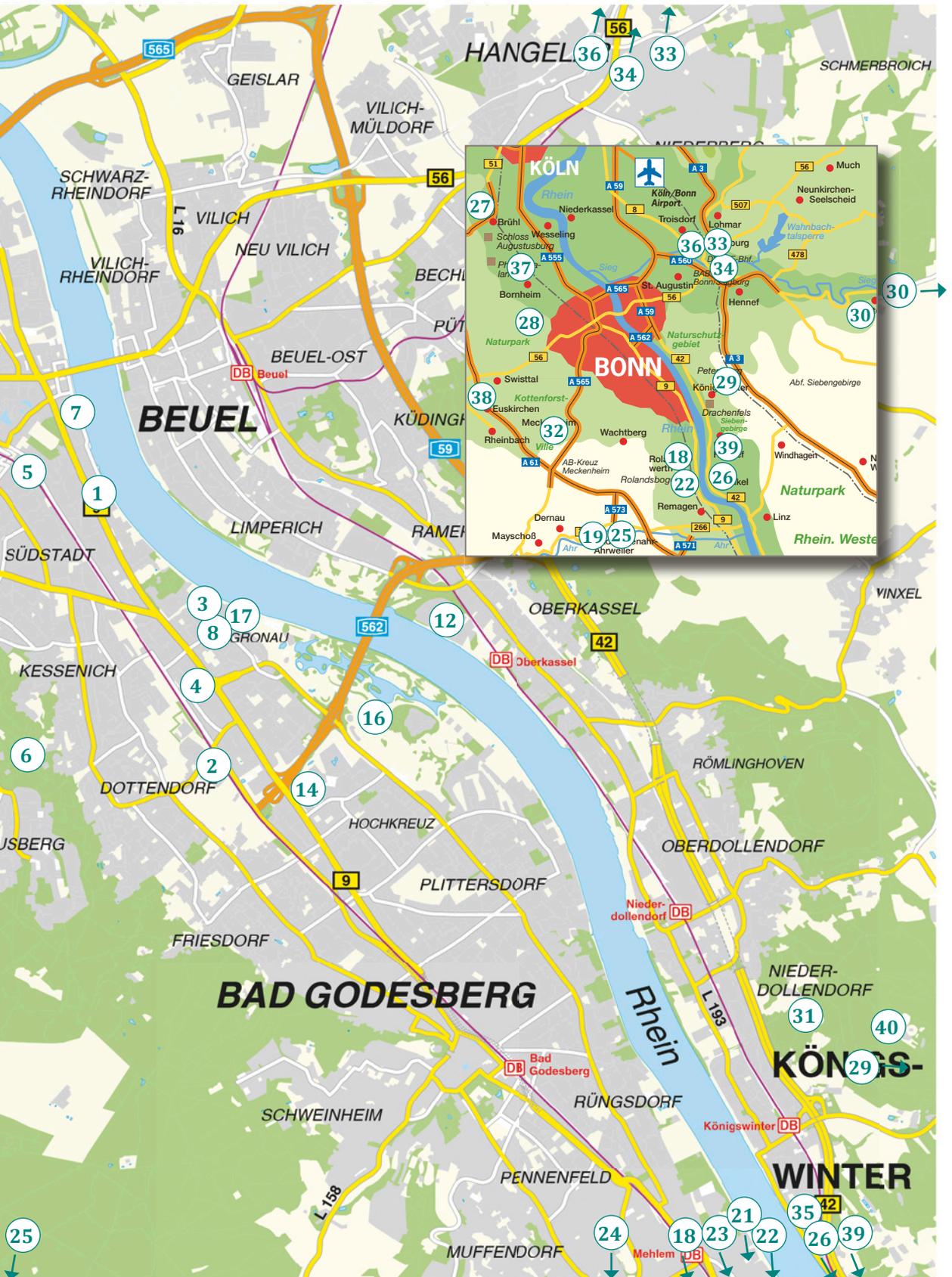
## Rhein-Erft-Kreis

27. Max Ernst Museum Brühl des LVR

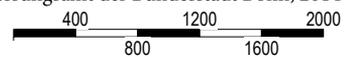
## Rhein-Sieg-Kreis

28. Alanus Tagungshaus
29. dbb forum siebengebirge
30. Gut Heckenhof Hotel & Golfreort an der Sieg
31. JUFA Hotel Königswinter/Bonn
32. Jungholzhalle Meckenheim
33. Katholisch-Soziales Institut
34. Kranz Parkhotel
35. Maritim Hotel Königswinter
36. Rhein-Sieg-Halle; ab 2020 RHEIN-SIEG-FORUM
37. Schlosshotel Domäne Walberberg
38. Schloss Miel
39. -
40. Steigenberger Grandhotel & Spa Petersberg





Kartengrundlage: Kataster- und Vermessungsamt der Bundesstadt Bonn, 2014



# Haben wir Ihr Interesse geweckt? *Did we catch your interest?*

Das Bonn Region Convention Bureau ist für Sie da!

*The Bonn Region Convention Bureau is at your service!*

LOCATIONSUCHE  
*LOCATION RESEARCH*



HOTELRESERVIERUNG  
*HOTEL RESERVATION*



NACHHALTIG TAGEN  
*GREEN MEETINGS*



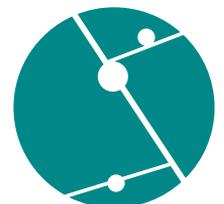
BERATUNG  
*CONSULTING*



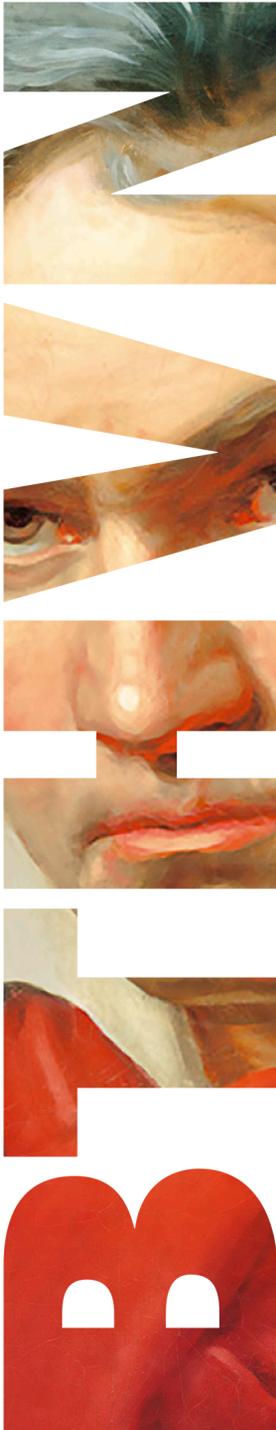
Kontaktieren Sie uns:  
*Get in touch with us:*

[www.bonn-region-convention.de](http://www.bonn-region-convention.de)

Tel.: +49 (0)228 / 91041-72







# 2020

## Beethoven neu entdecken.

Alle Highlights und Veranstaltungen in seiner Heimatstadt Bonn und überall: **bthvn2020.de**

Erleben Sie bis zum **23. Dezember 2021 die Highlights** des Beethoven-Jubiläums online:

- das Jubiläumskonzert mit Daniel Barenboim und Grußwort des Bundespräsidenten unter **bthvn2020.de**
- die BeethovenNacht powered by Telekom unter **magenta-musik-360.de/beethoven-nacht**
- die Online-Ausstellungen mit Google Arts & Culture unter **artsandculture.google.com/project/beethoven**
- der Beethoven-Wanderweg im Rhein-Sieg-Kreis unter **beethoven-siebengebirge.de**
- in Bonn und der Region die interaktiven Beethoven-Rundgänge: BTHVN Story und BTHVN Region (auch als App) unter **beethoven-rundgang.bonn.de**

Gefördert durch



Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen



FREUDE. JOY. JOÏE. BONN.



Unterstützt von



Kulturpartner

Medienpartner